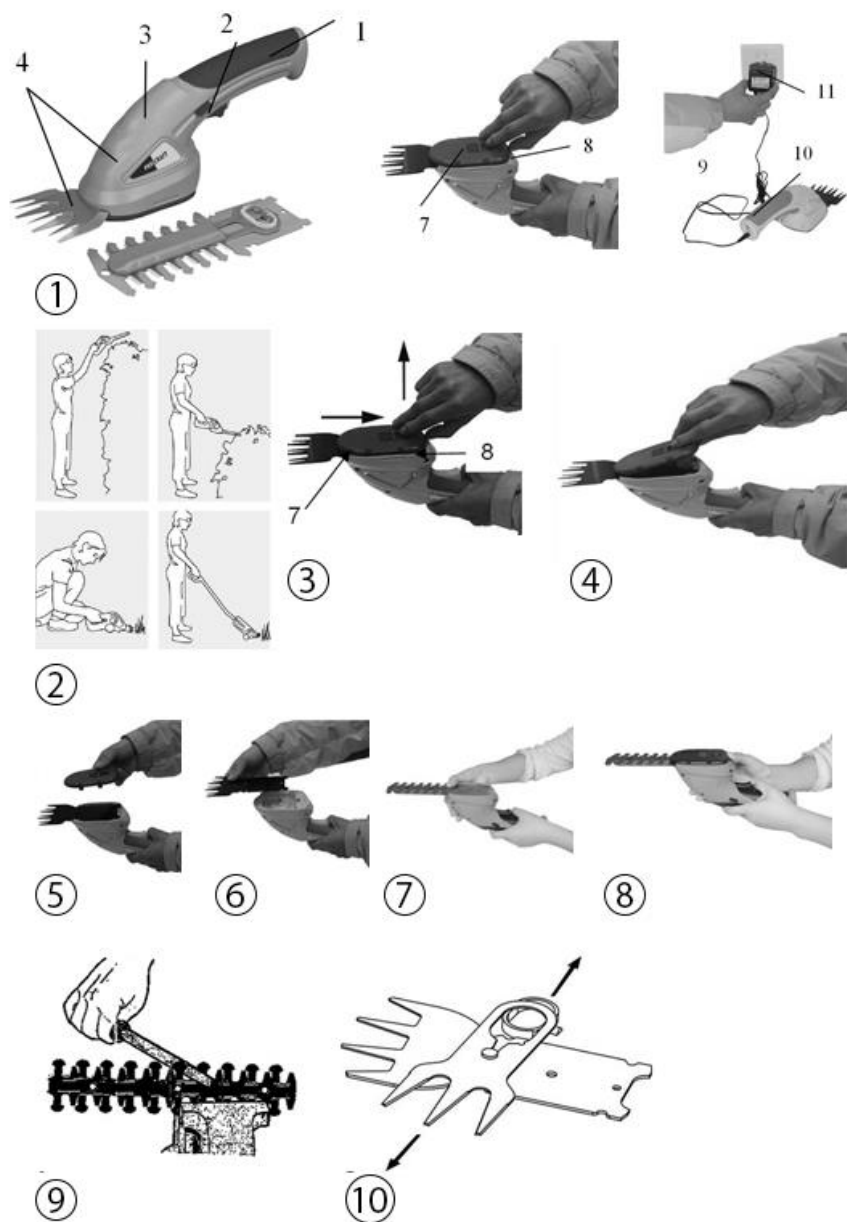


RU РУССКИЙ.....	2
UA УКРАЇНСЬКА.....	17
EN ENGLISH	32
RO ROMÂNĂ.....	44
SK SLOVENSKÝ	58
CZ ČESKÝ.....	68
BG БЪЛГАРСКИ	80



PGH1500

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккумуляторные ножницы для травы и кустарников

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

■ Эти аккумуляторные ножницы для травы и кустарников предназначены только для легкой стрижки живой изгороди, кустарников и краев газонов в частных домашних садах и огородах. Они не подходят для коммерческих целей, и подобное использование приведет к аннулированию гарантии.

■ Используйте инструмент правильно, не применяйте инструмент для целей для которых он не предназначен.

Описание частей

1	Основная рукоятка	7	Крышка лезвия SDS
2	Предохранитель включения	8	Переключатель разблокировки лезвия SDS
3	Корпус	9	Вход для зарядки
4	Нож для травы	10	Светодиодный индикатор
5	Триггер включения / выключения на основной рукоятке	11	Зарядное устройство
6	Обрезной нож		

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Расшифровка символов:

 Предупреждение	 Предупреждение! Не подпускайте посторонних.
 Прочтите инструкцию по эксплуатации.	 Используйте зарядное устройство только в помещении.
 Не подвергайте инструмент воздействию дождя.	 Зарядное устройство аккумулятора содержит предохранительный трансформатор.
 Предупреждение! Режущие лезвия продолжают двигаться после выключения.	 Необходимо использовать средства защиты глаз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Перед регулировкой или чисткой обрезных ножниц убедитесь, что они выключены.
- Во время использования держите руки как можно дальше от движущихся лезвий.
- При выключении обрезных ножниц держите руки подальше от лезвий, так как лезвия будут продолжать двигаться в течение короткого времени после выключения.
- Используйте инструмент правильно и не заставляйте его выполнять работы, для которых он не предназначен.
- Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезным травмам.
- Пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи с участием других людей или чьей-либо собственностью.
- Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.
- Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к аккумуляторным (беспроводным) обрезным ножницам.

РАБОЧАЯ ЗОНА

- Следите за тем, чтобы рабочее место было чистым и хорошо освещенным, так как загроможденные и темные участки могут привести к несчастным случаям.
- Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. По этой причине не используйте инструмент во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Во время работы с электроинструментом не подпускайте детей и посторонних лиц, поскольку отвлечение может привести к потере контроля над ситуацией.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Убедитесь, что номинальная мощность инструмента соответствует розетке.
- Ни в коем случае не модифицируйте вилку.
- Не используйте переходные вилки с заземленными электроинструментами. Оригинальные вилки и соответствующие розетки снизят риск поражения электрическим током.
- Во избежание риска поражения электрическим током при работе с инструментом избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты, холодильники, и никогда не

работайте с инструментом под дождем. Также нельзя подвергать инструмент воздействию влаги.

- Никогда не используйте шнур питания для переноски или отключения электроинструмента.
- Поврежденные или запутанные кабели могут увеличить риск поражения электрическим током; держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Работа с любым электроинструментом может привести к попаданию посторонних предметов в глаза, что может привести к серьезному повреждению глаз. Перед началом работы с инструментом всегда надевайте защитные очки или защитные очки с боковыми щитками и, при необходимости, маску, закрывающую все лицо. Во избежание риска получения травмы вы также должны носить нескользящую защитную обувь, каску, наушники и респиратор, когда это необходимо.
- При работе с инструментом не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части. Если у вас длинные волосы, завяжите их позади на уровне или выше плеч.
- Чтобы предотвратить непреднамеренное включение инструмента, убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении при подключении инструмента к электросети, при поднятии или переноске инструмента. Никогда не переносите электроинструмент, держа палец на выключателе.
- Перед включением электроинструмента извлеките регулировочный ключ или гаечный ключ. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Чтобы сохранить полный контроль над инструментом, всегда стойте на ногах, вес тела равномерно распределяется по обеим ногам, и никогда не перегибайтесь через препятствия.
- Для обеспечения полного контроля над инструментом держите ручку сухой, чистой и обезжиренной.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- Электроинструмент не должен выполнять работы, для которых он не предназначен. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель питания неисправен. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.
- Чтобы предотвратить риск случайного запуска инструмента, убедитесь, что инструмент отключен от электросети, прежде чем производить какие-либо регулировки, замену принадлежностей или отпирать инструмент на хранение.
- Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей. Когда инструмент не используется, храните его в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с инструментом (или данными инструкциями), работать с ним.
- Чтобы предотвратить риск несчастных случаев, периодически проверяйте инструмент на предмет перекоса, заедания движущихся частей, поломки частей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент каким-либо образом поврежден, отнесите его в авторизованный сервисный центр для ремонта.
- Держите режущие инструменты чистыми и острыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее подвержены заеданию и их легче контролировать.
- Используйте электроинструмент и принадлежности в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы. Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к травмам.
- Чтобы гарантировать безопасность электроинструмента, производить ремонт можно используя только оригинальные запасные части.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭТОГО ПРОДУКТА

- Используйте этот инструмент только при дневном или хорошем искусственном освещении.
- Во время использования держите все части тела вдали от режущего лезвия. Не удаляйте обрезанный материал и не держите обрезанный материал, когда лезвия движутся.
- При удалении застрявшего материала убедитесь, что выключатель питания отключен. Невнимательность при работе с машиной может привести к серьезным травмам.
- Переносите инструмент за ручку при остановленном лезвии. При транспортировке или хранении инструмента всегда надевайте защитное приспособление для лезвия. Правильное обращение с машиной снизит вероятность получения травм от ножей.

- Включайте двигатель только тогда, когда ваши руки и ноги находятся далеко от режущих лезвий.
- Всегда отключайте машину от источника питания, если выполняются следующие условия:
 - Каждый раз, когда оставляете инструмент без присмотра.
 - Перед устранением засора.
 - Перед проверкой, чисткой.
 - После удара посторонним предметом.
 - Каждый раз, когда инструмент начинает ненормально вибрировать.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРА / ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Во избежание поражения электрическим током защищайте зарядное устройство от дождя и влаги.
- Заряжайте аккумулятор только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- Поставляемое зарядное устройство подходит только для зарядки обрезных ножниц и, во избежание риска возгорания и взрыва, не должно использоваться для зарядки любого другого инструмента.
- Перед каждым использованием проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку на предмет повреждений. Если зарядное устройство повреждено, не используйте его и не пытайтесь отремонтировать. Вместо этого отнесите его в сервисный центр для ремонта, поскольку поврежденные зарядные устройства, кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.
- Во избежание риска возгорания не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, бумаге, текстиле и т. д.) или в горючих средах.
- Если ножницы упадут или подвернутся сильному удару, жидкость может вытечь из аккумулятора. Если эта жидкость случайно попадет на вашу кожу, немедленно промойте пораженное место водой, так как это может вызвать раздражение и даже ожоги. Если жидкость попадет в глаза, вам также потребуется обратиться за медицинской помощью.
- Во избежание риска короткого замыкания не открывайте аккумулятор самостоятельно.
- Во избежание риска взрыва защищайте аккумулятор от нагрева, например от непрерывного солнечного света или от огня.

- Во избежание риска взрыва не допускайте короткого замыкания аккумулятора.
- Если аккумулятор повредится из-за неправильного использования, возможно выделение пара. В этом случае выйдите на свежий воздух и при появлении респираторных заболеваний обратитесь к врачу.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Осторожно извлеките инструмент из упаковки и убедитесь, что в комплект входит следующее:

- Ножницы с ножом для травы в сборе
- Лезвие ножниц для кустарников
- Зарядное устройство
- Инструкция по эксплуатации

Характеристики

Модель	PGH1500
Напряжение аккумуляторной батареи	—3,6 В
Емкость аккумуляторной батареи	1,5 Ач
Тип батареи	Литий-ионный
Обороты холостого хода	950 об/мин
Ширина среза ножа ножниц для травы	70 мм
Длина обрезки обрезного ножа	100 мм
Расстояние между зубьями	8 мм
Вход зарядного устройства (адаптера)	220-240 В ~ 50 Гц
Время зарядки аккумулятора	3-5 часов
Уровень мощности шума L_{WA}	84 дБ (А)
Уровень шумового давления L_{PA}	77 дБ (А)
Уровень вибрации	$3,0 \text{ м/с}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ м/с}^2$
Уровень защиты	IPX1
Класс защиты	III

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием аккумулятор необходимо полностью зарядить. Время зарядки около 3-5 часов.
- Поставляемое зарядное устройство соответствует аккумулятору, установленному в обрезные ножницы, и вы не должны использовать какое-либо другое зарядное устройство для подзарядки обрезных ножниц.
- Чтобы защитить аккумулятор от глубокого разряда, когда аккумулятор разряжен, инструмент автоматически выключится через защитную цепь. Лезвие перестанет двигаться, и будет слышен легкий пищущий звук.



Если Переключатель включения / выключения используется постоянно, литиевая батарея может быть повреждена.

ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ

1. Вставьте зарядный кабель в разъем (9) на инструменте.
2. Убедитесь, что в розетке вашего дома имеется нормальное бытовое напряжение (220-240 В переменного тока, 50 Гц); вставьте вилку зарядного устройства в розетку.
3. Чтобы сообщить вам, что аккумуляторная батарея заряжается загорается красный светодиодный индикатор зарядки (10). Аккумулятор полностью заряжен, когда красный светодиодный индикатор зарядки (10) больше не горит.
 - Во время зарядки ручка инструмента нагревается, но это совершенно нормально.
 - Если инструмент не используется в течение длительного времени, отключите зарядное устройство от розетки.
 - Не используйте ножницы во время их зарядки.
 - Заряжайте аккумулятор только при температуре от 10 ° до 45 ° С.
 - После продолжительного использования дайте аккумулятору остыть перед зарядкой.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

1. Запуск и остановка для резки

Запуск:

- 1) Нажмите на предохранитель (2) и одновременно нажмите кнопку включения / выключения (5).
- 2) Освободите предохранитель (2).

ОСТАНОВКА:

Отпустите выключатель (5).

Правильное использование (Рис.2):

Важно! Перед каждым использованием проверяйте наличие поврежденных / изношенных деталей, особенно проверьте правильность выравнивания лезвия.

Ножницы для обрезки кустарников

Используйте лезвие для обрезки кустов для обрезки и придания формы отдельным кустам, кустарникам и вьющимся растениям в частных домашних садах и садах.

Лезвие для обрезки кустов не предназначено для стрижки травы / краев травы.

Обрезка кустов

- Перед обрезкой проверьте кусты на предмет посторонних предметов, например проволоки.
- Во время резки равномерно перемещайтесь по линии разреза, чтобы стебли подавались непосредственно в лезвия ножа.
- После использования наденьте транспортировочную защиту лезвия.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ РЕЗКИ / ОБРЕЗКИ:

- Обрезайте живые изгороди с лиственными растениями в июне-октябре.
- Срезайте вечнозеленые живые изгороди в апреле и августе.
- Срезать хвойные и другие быстрорастущие кустарники примерно каждые шесть недель, начиная с мая.

НОЖНИЦЫ ДЛЯ ТРАВЫ

Используйте лезвие ножниц для стрижки краев газонов и небольших участков травы в частных садах.

Ножницы для травы не предназначены для стрижки живой изгороди или измельчения материала для компостирования.

ОКАНТОВКА

При использовании инструмента держите его подальше от себя и стойте в безопасном положении, равномерно распределяя вес по обеим ногам.

Проведите инструмент по краю газона. Для больших газонов рекомендуется использовать телескопическую ручку. Прикрепите колеса и телескопическую ручку к машине с ножом для травы для режима обрезки кромок. Направьте инструмент по краю газона.

После использования наденьте кожух лезвия.

СОВЕТЫ:

- Не проталкивайте устройство через густой поросль, если лезвия замедляются, уменьшите скорость.
- Избегайте обрезки слишком близко к грязи, песку или гравии, так как это может затупить лезвия и снизить эффективность резки.
- Не допускайте соприкосновения лезвия с мощеными поверхностями, камнями или садовыми стенами, так как это приведет к быстрому износу лезвия.

СМЕНА ЛЕЗВИЙ

Удаление (рис. 3-6)

- Вставьте большой палец под переключатель разблокировки смены лезвия SDS (8), а затем сдвиньте крышку (7) в сторону от корпуса, как показано на рис. 3-4.
- Снимите крышку (7) с корпуса (рис. 5).
- Поднимите лезвие. (Рис.6)

Установка (рис. 7-8)

- Установите лезвие, совместив отверстия в лезвии с ведущими

штифтами. (Рис.7).

- При переустановке SDS крышки лезвия, убедитесь, что все четыре ножки попали внутрь корпуса, прежде чем задвинуть крышку на место.
- Установите на место крышку лезвия, сдвинув ее назад к лезвию (Рис.8).

Обслуживание

Лезвия могут нанести травму. Не нажимайте на предохранитель ножниц во время работ по техническому обслуживанию.

Примечание: чтобы обеспечить долгую и надежную службу, регулярно выполняйте следующее техническое обслуживание:

- Проверьте наличие очевидных дефектов, таких как поврежденное / незакрепленное лезвие, крепления или компоненты.
- Если инструмент перестает работать должным образом, ремонт следует проводить в авторизованном сервисном центре.

Обслуживание лезвия

Лезвия могут нанести травму. Не нажимайте на предохранитель ножниц во время работ по техническому обслуживанию.

Никогда не мойте обрезные ножницы в воде (особенно под проточной водой), так как это может привести к травмам и повреждению ножниц.

- Чтобы добиться хороших результатов стрижки, всегда проверяйте, чтобы лезвия были острыми, и время от времени очищайте их мягкой сухой тканью.
- Для облегчения работы и увеличения срока службы лезвия до и после работы используйте масло для смазки лезвий обрезных ножниц и ножниц для травы .
- Проверяйте состояние режущих кромок лезвий и всегда сразу же удаляйте зазубрины и заусенцы от камней и т. д.

Повторная заточка обрезного лезвия (рис.9):

- 1) Дождитесь полной остановки обрезного лезвия.
- 2) Зажмите узел лезвия в тисках и подпилите открытую режущую поверхность каждого зуба лезвия, убедившись, что исходный угол зуба сохраняется (рис.9).
- 3) Снимите обрезной нож с тисков, запустите и остановите ножницы, чтобы обнажить незаточенные края зубьев лезвия.
- 4) Повторите процедуру заточки, как описано выше.

Повторная заточка лезвия ножниц для травы (Рис.10):

- 1) Снимите лезвие с ножниц.
- 2) Разделите верхнее лезвие (12) и нижнее лезвие (13) (Рис.10).
- 3) Удалите траву и грязь между верхним и нижним ножами.
- 4) Заточите лезвия с помощью точильного камня.
- 5) Установите лезвия на ножницы.

- Когда лезвие не используется, убедитесь, что лезвие закрыто прилагаемой защитой лезвия.

Очистка / Хранение



- Тщательно очистите машину снаружи мягкой щеткой и тканью. Не используйте воду, растворители или полироли.
- Удалите весь мусор, особенно с вентиляционных прорезей.
- После использования закройте лезвия имеющимися защитными приспособлениями.
- Перед хранением зарядите аккумулятор за 3-5 часов.
- Во время хранения заряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца, чтобы защитить его от повреждений.
- Храните машину в сухом, безопасном месте, недоступном для детей.
- Не кладите другие предметы на машину.
- Машину нельзя хранить при температуре выше 35 ° C или под прямыми солнечными лучами.
- Не храните машину в местах со статическим электричеством.

Утилизация

Электроинструменты, аксессуары и упаковку следует отсортировать для экологически безопасной утилизации.

Только для стран ЕС:

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно Европейской Директиве 2002/96 / ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включению в национальное законодательство, продукты, которые больше не подходят для использования, должны собираться отдельно и отправляться на утилизацию экологически безопасным способом.

АККУМУЛЯТОРЫ / БАТАРЕИ:

Этот продукт содержит литий-ионный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумуляторные блоки / батареи в бытовые отходы, воду или огонь. Аккумуляторные блоки / батареи необходимо собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом.

Утилизируйте их надлежащим образом.

1. Полностью разрядите литий-ионный аккумулятор.
2. Правильно утилизируйте литий-ионный аккумулятор

Примечание

В связи с постоянным совершенствованием продукции мы оставляем за собой право изменять технические характеристики продукции без предварительного уведомления.

Цвета и комплектация могут отличаться.

СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторные ножницы для травы и кустов **TM Procraft:**

PGH1500

производятся серийно и соответствуют следующим европейским директивам: 2006/42/ЕС

Изготавливается в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 62233:2008

EN 50636-2-94:2014

EN 60335-1:2012/A2:2019

.....

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED,

адрес.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Подпись продавца: _____

Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____

Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список непроизводственных дефектов приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизированных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условия: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатировавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;
- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндре - поршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устраненными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газонокосилок и снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные щетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

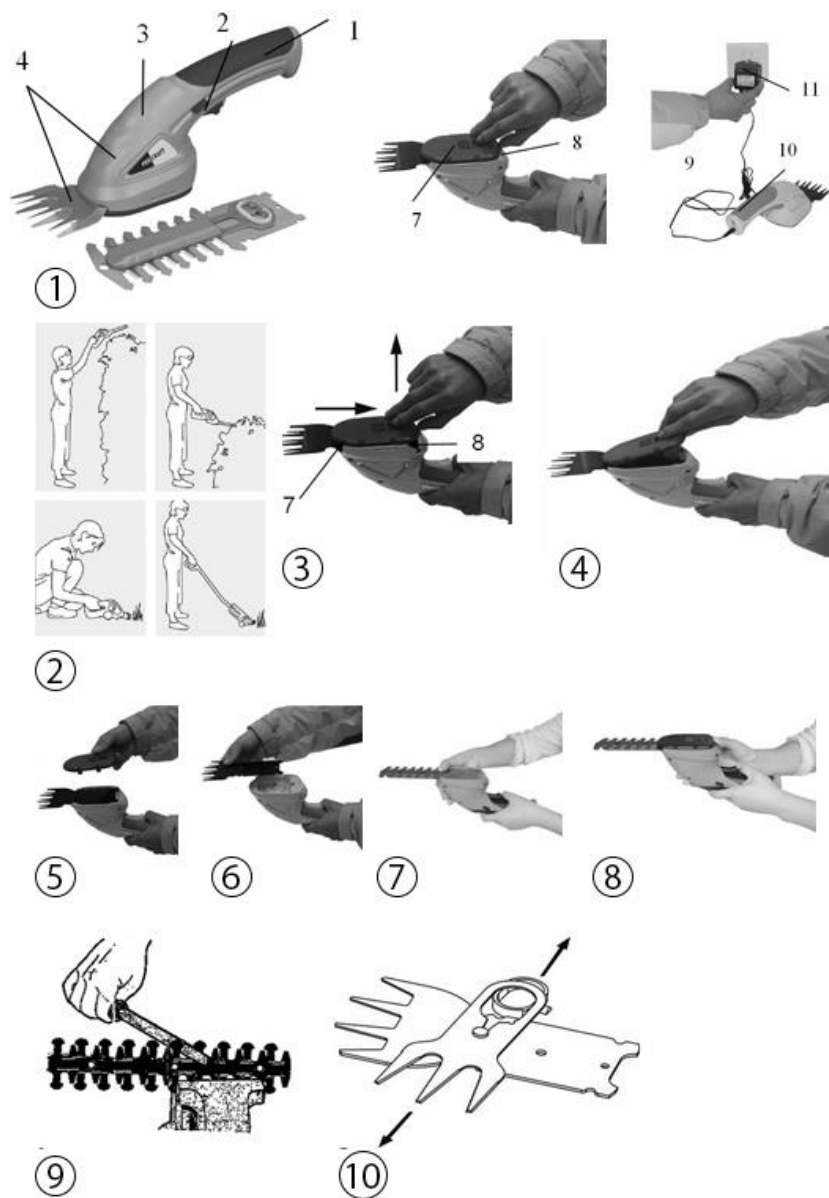
ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки	Неправильная эксплуатация, падение, удар
Погнут шпиндель (биение шпинделя при вращении)	Удар по шпинделю
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе	Неправильная эксплуатация
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости, инородных тел	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием
Коррозия металлических поверхностей изделия	Неправильное хранение
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное)	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах
Использование инструмента не по назначению	Нарушение условий эксплуатации
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шины, пилы, фрезы, пильные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, переменные венцы цепных пил, шлифовальные круги, затягивая гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы)	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики)	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов	Нормальный износ деталей при длительном использовании инструмента
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя)	Длительная работа с перегрузкой, несоответствие параметров сети, недостаточное охлаждение из-за загрязнения изделия
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катушки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление	Длительная работа с перегрузкой, несоответствие параметров сети, недостаточное охлаждение из-за загрязнения изделия
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочее ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Нарушение условий эксплуатации
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоре и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с	Естественный износ при длительном или

выходом из строя подшипников якоря	интенсивном использовании изделия
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр)	Интенсивная эксплуатация изделия
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации)	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора)
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора)	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация)
Износ угольных щеток	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки)
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулировочного колеса чужеродными веществами.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием
Механическое повреждение выключателя, электронного блока	Небрежная эксплуатация изделия
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **)	Нарушение условий эксплуатации
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме
Выход из строя подшипников редуктора (смазка нерабочее **)	Нарушение условий эксплуатации
Износ подшипников скольжения	Нарушение условий эксплуатации
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природной износ
Разрыв или износ зубчатого ремня	Нарушение условий эксплуатации
Изгиб или износ штока в лобзике	Нарушение условий эксплуатации
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции
Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности	Нарушение условий эксплуатации
Повреждения шнура питания или вилки	Нарушение условий эксплуатации
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении)	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении)	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы

** Масло нерабочее- масло, которое является непригодных к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ



PGH1500
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Акумуляторні ножиці для трави та кущів
ПРИЗНАЧЕННЯ

- Ці акумуляторні ножиці для трави та чагарників призначені тільки для легкої стрижки живоплоту, чагарників і країв газонів в приватних домашніх садах і городах. Вони не підходять для комерційних цілей, і подібне використання призведе до втрати гарантії.
- Використовуйте інструмент правильно, не застосовуйте інструмент для цілей для яких він не призначений.

Опис частин

1	Основна рукоятка	7	Кришка леза SDS
2	Запобіжник включення	8	Перемикач розблокування леза SDS
3	Корпус	9	Вхід для зарядки
4	Ніж для трави	10	Світлодіодний індикатор
5	Тригер включення / виключення на основній рукоятці	11	Зарядний пристрій
6	Обрізний ніж		

Заходи безпеки

Розшифровка символів:

 <p>Попередження</p>	 <p>Попередження! Не дозволяється виконувати сторонніх.</p>
 <p>Прочитайте інструкцію по експлуатації.</p>	 <p>Використовуйте зарядний пристрій лише у приміщенні.</p>
 <p>Не піддавайте інструмент впливу дощу.</p>	 <p>Зарядний пристрій акумулятора містить запобіжний трансформатор.</p>
 <p>Попередження! Леза</p>	 <p>Необхідно</p>

продовжують рухатися після виключення.	використовувати засоби захисту очей.
--	--------------------------------------

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Перед регулюванням або чищенням обрізних ножиць переконайтеся, що вони вимкнені.
- Під час використання тримайте руки якнайдалі від рухомих лез.
- При виключенні обрізних ножиць тримайте руки подалі від лез, так як леза будуть продовжувати рухатися протягом короткого часу після виключення.
- Використовуйте інструмент правильно і не змушуйте його виконувати роботи, для яких він не призначений.
- Прочитайте всі попередження з техніки безпеки і всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.
- Користувач несе відповідальність за будь-які нещасні випадки за участю інших людей або чиєюсь власністю.
- Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.
- Термін «електроінструмент» в попередженнях відноситься до акумуляторних (бездротових) обрізних ножиць.

РОБОЧА ЗОНА

- Слідкуйте за тим, щоб робоче місце було чистим і добре освітленим, так як захащені і темні ділянки можуть призвести до нещасних випадків.
- Електроінструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари. З цієї причини не використовуйте інструмент у вибухонебезпечних умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- Під час роботи з приладом не підпускайте дітей і сторонніх осіб, оскільки відволікання може привести до втрати контролю над ситуацією.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Переконайтеся, що номінальна потужність інструменту відповідає розетці.
- Ні в якому разі не змінюйте вилку.
- Не використовуйте перехідні вилки з заземленими електроінструментами. Оригінальні вилки і відповідні розетки знизять ризик ураження електричним струмом.
- Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом під час роботи з інструментом уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити, холодильники, і ніколи не працюйте з інструментом під дощем. Також не можна піддавати інструмент впливу вологи.

- Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення або відключення електроінструменту.
- Пошкоджені або заплутані кабелі можуть збільшити ризик ураження електричним струмом; тримайте шнур живлення подалі від джерел тепла, масла, гострих країв або рухомих частин.

Особиста безпека

- Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом при роботі з електроприладами. Не користуйтеся електроприладами, якщо ви втомилися, перебуваєте під дією наркотиків, алкоголю або ліків. Неуважність при використанні електричного може привести до серйозних травм.
- Робота з будь-яким електроінструментом може призвести до потрапляння сторонніх предметів в очі, що може привести до серйозного пошкодження очей. Перед початком роботи з інструментом завжди надягайте захисні окуляри або захисні окуляри з бічними щитками і, при необхідності, маску, що закриває все обличчя. Щоб уникнути ризику отримання травми ви також повинні носити нековзне захисне взуття, каску, навушники і респіратор, коли це необхідно.
- При роботі з інструментом не вдягайте вільний одяг чи прикраси, так як вони можуть потрапити в рухомі частини. Якщо у вас довге волосся, зав'яжіть їх позаду на рівні або вище плечей.
- Щоб запобігти ненавмисному включення інструменту, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні при підключенні інструменту до електромережі, при піднятті або перенесенні інструменту. Ніколи не переносьте електроінструмент, тримаючи палець на вмикачі.
- Перед включенням електроінструменту витягніть регульовальний ключ або гайковий ключ. Ключ, залишений на деталі електроінструменту, що обертається, може привести до травми.
- Щоб зберегти повний контроль над інструментом, завжди стійте на ногах, вага тіла рівномірно розподіляється по обох ногах, і ніколи не перегинайтеся через перешкоди.
- Для забезпечення повного контролю над інструментом тримайте ручку сухою, чистою і знежиреною.

ВИКОРИСТАННЯ І ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

- Електроінструмент не повинен виконувати роботи, для яких він не призначений. Правильний електроінструмент буде виконувати роботу краще і безпечніше з тією швидкістю, для якої він був розроблений.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач живлення несправний. Будь електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою перемикача, небезпечний і підлягає ремонту.

- Щоб запобігти ризику випадкового запуску інструменту, переконайтеся, що інструмент відключений від електромережі, перш ніж робити які-небудь регулювання, заміну приладдя або відправляти інструмент на зберігання.
 - Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів. Коли інструмент не використовується, зберігайте його в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, що не знайомі з інструментом (або цими інструкціями), працювати з ним.
 - Щоб запобігти ризику нещасних випадків, періодично перевіряйте інструмент на предмет перекосу, заїдання рухомих частин, поломки частин і будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо інструмент будь-яким чином пошкоджений, віднесіть його в сервісний центр для ремонту.
 - Тримайте ріжучі інструменти чистими і гострими. Ріжучі інструменти з гострими ріжучими крайками менш схильні до заїдання і їх легше контролювати.
 - Використовуйте електроінструмент і приналежності відповідно до цих вказівок, беручи до уваги умови роботи і виконувані роботи. Використання електроінструменту для робіт, для яких він не призначений, може призвести до травм.
 - Щоб гарантувати безпеку електроінструменту, проводити ремонт можна використовуючи тільки оригінальні запасні частини.
- СПЕЦІАЛЬНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ ДЛЯ ЦЬОГО ПРОДУКТУ**
- Використовуйте цей інструмент тільки при денному або хорошому штучному освітленні.
 - Під час використання тримайте всі частини тіла далеко від леза. Не знімайте обрізаний матеріал і не тримайте обрізаний матеріал, коли леза рухаються.
 - При видаленні застряглого матеріалу переконайтеся, що вимикач живлення відключений. Неуважність при роботі з машиною може привести до серйозних травм.
 - Переносьте інструмент за ручку при зупиненому лезі. При транспортуванні або зберіганні інструменту завжди надягайте захисне пристосування для леза. Правильне поводження з машиною знизить ймовірність отримання травм від ножів.
 - Включайте двигун тільки тоді, коли ваші руки і ноги знаходяться далеко від ріжучих лез.
 - Завжди відключайте машину від джерела живлення, якщо виконуються наступні умови:
 - Кожен раз, коли залишаєте інструмент без нагляду.
 - Перед усуненням засмічення.

- Перед перевіркою, чищенням.
- Після удару стороннім предметом.
- Кожен раз, коли інструмент починає ненормально вібрувати.
- Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори не були засмічені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ АКУМУЛЯТОРА / ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Щоб уникнути ураження електричним струмом захищайте зарядний пристрій від дощу і вологи.
- Заряджайте акумулятор лише за допомогою комплектного зарядного пристрою. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик загорання при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- Комплектний зарядний пристрій підходить тільки для зарядки обрізних ножиць і, щоб уникнути ризику спричинити пожежу або вибух, не повинен використовуватися для зарядки будь-якого іншого інструменту.
- Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабель і вилку на предмет пошкоджень. Якщо зарядний пристрій пошкоджений, не використовуйте його і не намагайтеся відремонтувати. Замість цього віднесіть його до сервісного центру для ремонту, оскільки пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- Щоб уникнути ризику загорання не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папері, текстилі і т. д.) або в горючих середовищах.
- Якщо ножиці впадуть або підвернуть сильному удару, рідина може вилетіти з акумулятора. Якщо ця рідина випадково потрапить на вашу шкіру, негайно промийте уражене місце водою, так як це може викликати роздратування і навіть опіки. Якщо рідина потрапить в очі, вам також буде потрібно звернутися за медичною допомогою.
- Щоб уникнути ризику короткого замикання не розкривайте акумулятор самостійно.
- Щоб уникнути ризику вибуху захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад від безперервного сонячного світла або від вогню.
- Щоб уникнути ризику вибуху не допускайте короткого замикання акумулятора.
- Якщо акумулятор пошкодиться через неправильне використання, можливе виділення пари. У цьому випадку вийдіть на свіже повітря і при появі респіраторних захворювань зверніться до лікаря.

Комплектація

Обережно витягніть інструмент з упаковки і переконайтеся, що в комплект входить наступне:

- Ножиці з ножем для трави в зборі

- Лезо ножиць для чагарників
- Зарядний пристрій
- Інструкція з експлуатації

Характеристики

Модель	PGH1500
Напруга акумуляторної батареї	—3,6 В
Ємність акумуляторної батареї	1,5 Ач
Тип батареї	Літій-іонний
Обороти холостого ходу	950 об/хв
Ширина зрізу ножа ножиць для трави	70 мм
Довжина обрізки обрізного ножа	100 мм
Відстань між зубами	8 мм
Вхід зарядного пристрою (адаптера)	220-240 В ~ 50 Гц
Час зарядки акумулятора	3-5 годин
Рівень потужності шуму L _{WA}	84 дБ (А)
Рівень шумового тиску L _{PA}	77 дБ (А)
Рівень вібрації	3,0 м/с ² K = 1,5 м/с ²
Рівень захисту	IPX1
Клас захисту	III

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням акумулятор необхідно повністю зарядити. Час зарядки близько 3-5 годин.
- Комплектний зарядний пристрій відповідає акумулятору встановленому в обрізні ножиці, і ви не повинні використовувати будь-який інший зарядний пристрій для підзарядки обрізних ножиць.
- Щоб захистити акумулятор від глибокого розряду, коли акумулятор розряджений, інструмент автоматично вимкнеться через захисний ланцюг. Лезо перестане рухатися, і буде чути легкий звук.



Якщо **Перемикач включення / вимикання** використовується постійно, літєва батарея може бути пошкоджена.

ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ

1. Вставте зарядний кабель в роз'єм (9) на інструменті.
2. Переконайтеся, що в розетці вашого будинку є нормальна побутова напруга (220-240 В змінного струму, 50 Гц); вставте вилку зарядного пристрою в розетку.
3. Щоб повідомити вам, що акумуляторна батарея заряджається

загоряється червоний світлодіодний індикатор зарядки (10). Акумулятор повністю заряджений, коли червоний світлодіодний індикатор зарядки (10) більше не горить.

- Під час зарядки ручка інструмента нагрівається, але це абсолютно нормально.
- Якщо інструмент не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте зарядний пристрій від розетки.
- Не використовуйте ножиці під час їх зарядки.
- Заряджайте акумулятор тільки при температурі від 10 ° до 45 ° С.
- Після тривалого використання дайте акумулятора охолонути перед зарядкою.

ЗАПУСК І ЗУПИНКА

2. Запуск і зупинка для різання

Запуск:

- 1) Натисніть на запобіжник (2) і одночасно натисніть кнопку включення / виключення (5).
- 2) Звільніть запобіжник (2).

Зупинка:

Відпустіть вимикач (5).

Правильне використання (Мал.2):

Важливо! Перед кожним використанням перевіряйте наявність пошкоджених / зношених деталей, особливо перевірте правильність вирівнювання леза.

Ножиці для обрізки кущів

Використовуйте лезо для обрізки кущів для обрізки і надання форми окремим кущах, чагарниках і виткім рослинам в приватних домашніх садах і садах.

Лезо для обрізки кущів не призначене для стрижки трави / країв трави.

Обрізка кущів

- Перед обрізанням перевірте кущі на предмет сторонніх предметів, наприклад дроту.
- Під час різання рівномірно переміщайтеся по лінії розрізу, щоб стебла подавалися безпосередньо в леза ножа.
- Після використання одягніть транспортувальний захисний кожух ножа.

РЕКОМЕНДОВАНИЙ ЧАС РІЗАННЯ / ОБРІЗКИ:

-Обрізуйте живоплоти з листяними рослинами в червні-жовтні.

-Зрізайте вічнозелені живоплоти в квітні і серпні.

-Зрізати хвойні та інші швидкорослі чагарники приблизно кожні шість тижнів, починаючи з травня.

Ножиці для трави

Використовуйте лезо ножиць для стрижки країв газонів і невеликих ділянок трави в приватних садах.

Ножиці для трави не призначені для стрижки живоплоту або подрібнення матеріалу для компостування.

Окантовка

При використанні інструменту тримайте його подалі від себе і стійте в безпечному положенні, рівномірно розподіляючи вагу по обох ногах.

Проведіть інструмент по краю газону. Для великих газонів рекомендується використовувати телескопічну ручку. Прикріпіть колеса і телескопічну ручку до машини з ножем для трави для режиму обрізання. Направте інструмент по краю газону.

Після використання одягніть кожух леза.

ПОРАДИ:

- Не проштовхуйте пристрій через густий поросль, якщо леза сповільнюються, зменшіть швидкість.
- Уникайте обрізки занадто близько до бруду, піску чи гравію, так як це може затупити леза і знизити ефективність різання.
- Уникайте контакту леза з брукованими поверхнями, камінням або садовими стінами, так як це призведе до швидкого зносу леза.

Зміна лез

Видалення (мал. 3-6)

- Вставте великий палець під перемикач розблокування зміни леза SDS (8), а потім посуňte кришку (7) в сторону від корпусу, як показано на мал. 3-4.
- Зніміть кришку (7) з корпусу (мал. 5).
- Підніміть лезо. (мал.6)

Установка (мал. 7-8)

- Встановіть ніж, поєднавши отвори в лезі з провідними штифтами. (мал.7).
- При перевстановленні SDS кришки леза, переконайтеся що всі чотири ніжки потрапили всередину корпусу, перш ніж засунути кришку на місце.
- Встановіть на місце кришку леза, зсунувши її назад до леза (Мал.8).

Обслуговування

Леза можуть нанести травму. Не натискайте на запобіжник ножиць під час робіт з технічного обслуговування.

Примітка: Щоб забезпечити довгу і надійну службу, регулярно виконуйте наступне технічне обслуговування:

- Перевірте наявність очевидних дефектів, таких як пошкоджене / незакріплене лезо, кріплення або компоненти.

- Якщо інструмент перестає працювати належним чином, ремонт слід проводити в авторизованому сервісному центрі.

Обслуговування леза

Леза можуть нанести травму. Не натискайте на запобіжник ножиць під час робіт з технічного обслуговування.

Ніколи не мийте обрізні ножиці в воді (особливо під проточною водою), так як це може призвести до травм і пошкодження ножиць.

- Щоб досягнути гарних результатів стрижки, завжди перевіряйте, щоб леза були гострими, і час від часу очищайте їх м'якою сухою тканиною.
- Для полегшення роботи і збільшення терміну служби леза до і після роботи використовуйте масло для змащення лез обрізних ножиць і ножиць для трави.
- Перевіряйте стан різальних крайок лез і завжди відразу ж видаляйте щербини і задирки від каменів і т. д.

Повторна заточка обрізного леза (мал.9):

- 1) Дочекайтеся повної зупинки обрізного леза.
- 2) Затисніть вузол леза в лещатах і підпиляєте відкриту ріжучу поверхню кожного зуба леза, переконавшись, що вихідний кут зуба зберігається (мал.9).
- 3) Зніміть обрізний ніж з лещат, запустіть і зупиніть ножиці, щоб оголити незаточений краю зубів леза.
- 4) Повторіть процедуру заточування, як описано вище.

Повторна заточка леза ножиць для трави (Мал.10):

- 1) Зніміть лезо з ножиць.
 - 2) Розділіть верхнє лезо (12) і нижнє лезо (13) (Мал.10).
 - 3) Видаліть траву і бруд між верхнім і нижнім ножами.
 - 4) Заточить леза за допомогою точильного каменю.
 - 5) Встановіть леза на ножиці.
- Коли лезо не використовується, переконайтеся, що лезо закрито захистом леза.

Очищення / Зберігання

- Ретельно очистіть машину зовні м'якою щіткою і тканиною. Не використовуйте воду, розчинники або поліролі.
- Видаліть все сміття, особливо з вентиляційних прорізів.
- Після використання закрийте леза наявними захисними пристосуваннями.
- Перед зберіганням заряджайте акумулятор 3-5 годин.
- Під час зберігання заряджайте акумулятор не рідше одного разу на три місяці, щоб захистити його від пошкоджень.
- Зберігайте машину в сухому, безпечному місці, недоступному для дітей.
- Не кладіть інші предмети на машину.

- Машину не можна зберігати при температурі вище 35 ° C або під прямими сонячними променями.
- Не зберігайте машину в місцях зі статичною електрикою.



УТИЛІЗАЦІЯ

Електроінструменти, аксесуари і упаковку слід сортувати для екологічно безпечної утилізації.

Тільки для країн ЄС:

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами!

Згідно Європейської Директиви 2002/96 / EC про відходи електричного та



електронного устаткування і її включенню в національне законодавство, продукти, які більше не підходять для використання, повинні збиратися окремо і відправлятися на утилізацію екологічно безпечним способом.

Акумулятори / батареї:

Цей продукт містить літій-іонний акумулятор. Не викидайте акумуляторні блоки / батареї в побутові відходи, воду або вогонь. Акумуляторні блоки / батареї необхідно збирати, переробляти або утилізувати екологічно безпечним способом.

Утилізуйте їх належним чином.

1. Повністю розрядіть літій-іонний акумулятор.
2. Утилізуйте літій-іонний акумулятор

Примітка

У зв'язку з постійним вдосконаленням своєї продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики продукції без попереднього повідомлення.

Кольори і комплектація можуть відрізнятися.

СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторні ножиці для трави та кущів **TM Procraft:**

PGH1500

виробляється серійно і відповідає наступним європейським директивам: 2006/42/ЕС.

Виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 62233:2008

EN 50636-2-94:2014

EN 60335-1:2012/A2:2019

.....

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

ВИРОБЛЕНО В КНР



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Підпис продавця: _____

Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності. Претензій за якістю товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____

Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список невиробничих дефектів приведений в Додатку 1).
- Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
- Гарантія на виріб подовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
- Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений неналежно і відсутній підпис Покупця про прийняття ім гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
- Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інших відхід за інструментом.
- Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплектність товару, цілісність упаковок, марування і ярлики виробника, товар новий і не експлуатувався, що встановлюється експертизою.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

- на пристрій, що експлуатувався з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані виробником витратні матеріали (олії, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;
- на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалим зверненням і стихійними лихами;
- на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олії і паливної суміші неналежної якості;
- на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
 - на пристрій, що працював з перевантаженнями

(пиляння тупим ланцюгом, відсутність захисного кожуха, тривала робота без перерви на максимальних оборотах), які призвели до деформації в циліндро-поршневій групі;

- на пристрій, що використався з включенням інерційним гальмом ланцюга;
- на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневій групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
- на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
- на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або пропаленими електронними платами;
- на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варістор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсної перешкоди мережі живлення;
- на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
- на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
- на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
- на пристрій, в якому серійний номер нерозбірливий або видалений;
- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні дроти, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі зчеплення, тримерної головки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газонокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи, акумуляторні батареї, вугільні щітки, мережевий кабель, лампочки, напірні шланги, насадки і перехідники миючих пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

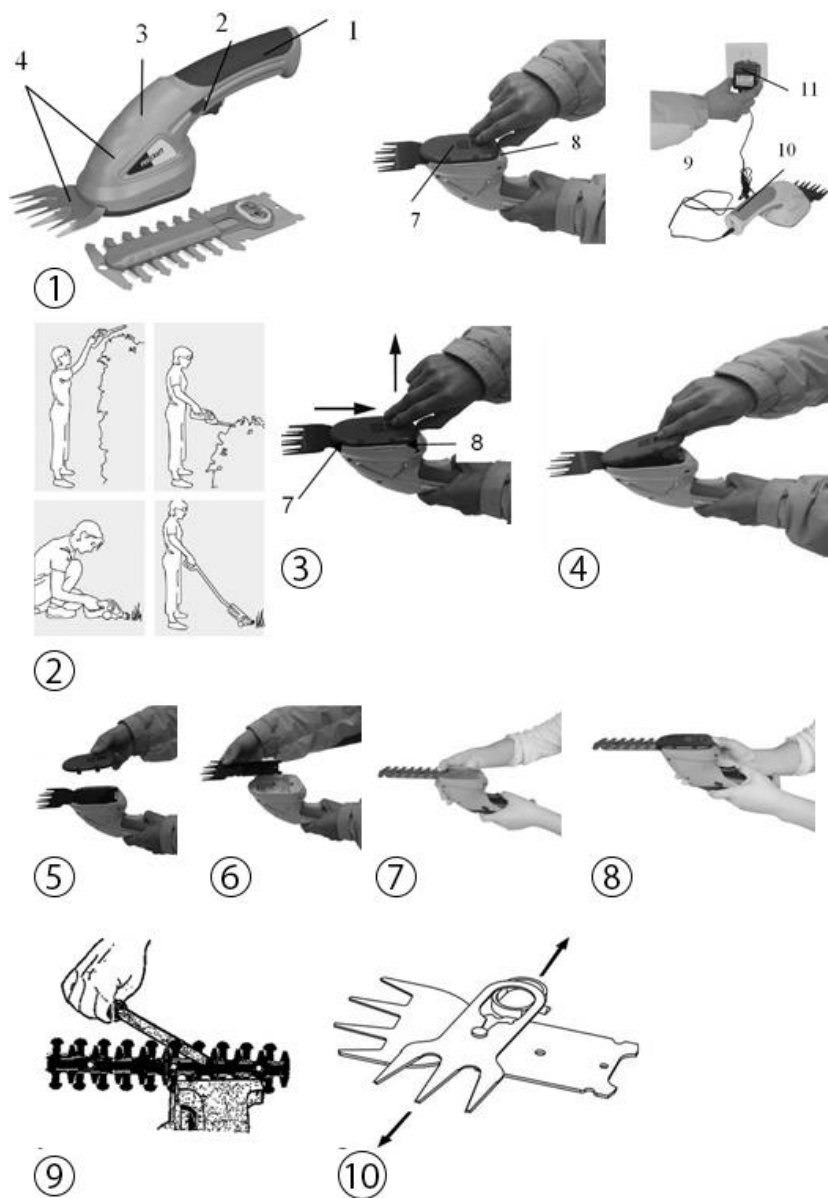
ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар
Погнутий шпindel (биття шпindelа при обертанні)	Удар по шпindelю
Пошкоджений фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на кінці коліс	Неправильна експлуатація
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє)	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.)	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах
Використання інструменту не за призначенням	Порушення умов експлуатації
Використання комплектуючих, прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні віңці ланцюгових пил, шліфувальні круги, затягуючі гайки до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, акумулятори)	Природний знос довготривалому або інтенсивному використанні виробу
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шківі, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики)	Природний знос довготривалому або інтенсивному використанні виробу
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту
Спiкання обмоток якоря і статора, оплавлення, обгорання ламелей колектора. Одночасний вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача)	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічних пошкоджень і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою)	Порушення умов експлуатації
Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації	Природний знос довготривалому або інтенсивному використанні виробу
Пошкодження якоря, статора, корпусу пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр)	Інтенсивна експлуатація виробу

Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації)	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду)
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора)	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація)
Знос вугільних щіток	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження	Порушення умов експлуатації (перевантаження)
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регульовального колеса чужорідними речовинами	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку	Недбала експлуатація
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**)	Порушення умов експлуатації
Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрилу та двошвидкісного шурупокрута	Перемикання швидкостей у робочому режимі
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**)	Порушення умов експлуатації
Вигин або знос штока в лобзиках	Порушення умов експлуатації
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора)	Надмірне навантаження або природний знос
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса	Перевантаження
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха)	Порушення умов експлуатації
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса	Робота без мастила або марка мастила не відповідає інструкції з експлуатації
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха)	Порушення умов експлуатації
Несправності, які виникли якщо експлуатація інструменту продовжувалась після виникнення несправності які і спричинили інші несправності	Робота несправним інструментом
Ушкодження шнура живлення або штепсельної вилки	Порушення умов експлуатації
Погнутий вал якоря (биття вала якоря при обертанні)	Перевантаження або заклинювання патрону пьд час роботи

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатних до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС



PGH1500
OPERATOR'S MANUAL
Cordless Grass and Shrub Shear
INTENDED USE

■ This cordless grass / shrub shear are only intended for domestic light trimming of garden hedges, shrubs and lawn edges in your private domestic and hobby gardens . It is not suitable for commercial purposes, and any such use will void the guarantee.









■ Use the tool in right way, Do not force the tool for purposes not intended.

Description Of Parts

1	Soft grip main handle	7	SDS blade cover
2	Safety lock on main handle	8	SDS blade release switch
3	Main housing	9	Charging inlet
4	Grass shear blade	10	LED light
5	On/off trigger on main handle	11	Battery charger
6	Trimming blade		

Safety Precautions

Explanation of symbols:

 Warning notice	 Warning! Keep bystanders away.
 Read the instruction manual.	 Only use the battery charger indoors.
 Do not expose the tool to rain.	 Battery charger contains a safety transformer
 Warning! The cutting blades continue to move after switching off.	 Eye protection must be used

WARNING!

- Before adjusting or cleaning the trimming shears, make sure that they are switched off first.
- When in use keep your hands well away from the moving blades.
- When switching the trimming shears off, keep your hands well away from the blades, as they will continue to turn for a short time after switching off.
- Use the tool correctly and do not force it to perform jobs for which it was not intended.
- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- The user is responsible for any accidents involving other people or anyone's property.
- Save all warnings and instructions for future reference.
- The term "power tool" in the warnings refers to your battery operated (cordless) trimming shears.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit, as cluttered and dark areas can result in accidents.
- Power tools create sparks, which may ignite dust or fumes. For this reason, do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- While operating the power tool, keep children and bystanders away as distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Make sure the power rating on the plug matches the outlet.
- Never modify the plug in any way.
- Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- To prevent the risk of electric shock, when operating the tool avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, refrigerators and never operate the tool in the rain. You must also never expose the tool to moisture.
- Never use the power cable for carrying, pulling, or unplugging the power tool.
- Damaged or entangled cables can increase the risk of electric shock, for this reason; keep the power cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. To prevent the risk of injury, you must also wear non-slip safety shoes, hardhat, earmuffs and dust mask when required.
- Do not wear loose clothing or jewellery when operating the tool, as they could become caught in the moving parts. If you have long hair keep it tied back above shoulder height.
- To prevent unintentional starting of the tool, ensure the safety switch is in the off-position before connecting it to the mains power supply, or when picking up or carrying the tool. Never carry the power tool with your finger on the power trigger.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- To maintain full control of the tool, keep a proper footing at all times with your weight evenly balanced over both feet and never overreach.
- To maintain full control of the tool, keep the handle dry, clean and free from oil and grease.

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool to do jobs for which it was not intended. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the power switch is faulty. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- To prevent the risk of accidentally starting the tool, make sure the tool is disconnected from the mains power supply before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.
- Power tools are dangerous in the hands of untrained users. When not in use store the tool out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the tool (or these instructions) to operate it.
- To prevent the risk of accidents, periodically check the tool for misalignment, binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the operation of the power tool. If the tool is damaged in any way, take it to your local hardware store for repair.
- Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- Use the power tool and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions, and the work to be performed. Use of the power tool for jobs for which it was not intended could result in injury.
- To ensure that the power tool is safe, have it serviced at your local hardware store using only original replacement parts.

SPECIAL SAFETY WARNING FOR THIS PRODUCT

- Only use this tool in daylight, or good artificial light.
- When in use, keep all parts of your body away from the cutting blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when the blades are moving.
- Make sure the power switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the machine can result in serious personal injury.
- Carry the tool by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the tool, always fit the blade protector. Proper handling of the machine will reduce possible personal injury from the blades.
- Only switch the motor on when your hands and feet are away from the cutting blades.
- Always disconnect the machine from the power supply whenever the following conditions apply:
 - Whenever leaving the tool unattended.
 - Before clearing a blockage.
 - Before checking, cleaning or working on the unit.
 - After striking a foreign object.
 - Whenever the tool starts vibrating abnormally.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear from debris.

BATTERY/BATTERY CHARGER SAFETY WARNINGS

- To prevent the risk of electric shock, protect the battery charger from rain and moisture.
- Recharge the battery only with the charger provided. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- The supplied battery charger is only suitable for charging the trimming shears and, to prevent the risk of fire and explosion must not be used for charging any other tool.
- Before each use, check the battery charger, cable and plug for signs of damage. If the battery charger is damaged, do not use it or attempt to repair it. Instead take it to your local hardware store for repair, as damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

- To prevent the risk of fire, do not operate the battery charger on flammable surfaces (e.g. paper, textiles, etc.) or in combustible environments.
- If the trimming shears are dropped, or subjected to a hard impact, liquid can be ejected from the battery. Should this liquid accidentally contact your skin, immediately flush the area with water as it can cause irritation and even burns. Should the liquid contact your eyes you will also need to seek medical attention.
- To prevent the risk of short circuit, do not open the battery yourself.
- To prevent the risk of explosion, protect the battery from heat, such as continuous sunlight or fire.
- To prevent the risk of explosion, do not short-circuit the battery.
- If the battery becomes damaged due to improper use, vapour may be emitted. Should this happen get fresh air and consult a doctor should any respiratory complaint develop.

DELIVERED ITEMS

Carefully remove the tool from its packaging and check that the below contents are included:

- Shear with grass shear blade assembled
- Shrub shear blade
- Battery charger
- Operating instructions

Product Specifications

Item	PGH1500
Battery pack voltage	DC 3,6 V
Battery pack capacity	1,5 Ah
Battery type	Lithium-ion
No load speed	950 rpm
Grass shear blade cutting width	70 mm
Trimming blade cutting length	100 mm
Tooth spacing:	8 mm
Charger (adaptor) input	AC 220-240 V ~ 50 Hz
Battery Charging time	3-5 hour
Noise power level L_{WA}	84 dB (A)
Noise pressure level L_{PA}	77 dB (A)
Vibration level	3,0 m/s^2 $K=1,5m/s^2$
Protection level	IPX1
Protection Class	III

BEFORE USE

- The battery should be fully charged before using for the first time. The charging time is about 3-5 hours.
- The battery charger supplied matches the lithium battery installed in the trimming shears, and you must not use any other charger to recharge the trimming shears.
- To protect the lithium battery against deep discharging, when the battery is flat, the tool will automatically switch off via a protective circuit. The blade will stop moving and a slight whistling sound will be heard.



If the **On/Off switch is used continually, the lithium battery can be damaged.**

CHARGING PROCEDURE

1. Insert the charger cable into charging inlet (9) on the tool.
2. Making sure the wall outlet in your home is normal household voltage (AC 220-240 V, 50 Hz); insert the battery charger plug into the mains power supply.
3. The red LED charging indicator (10) lights up to tell you that the battery pack is on charge. The battery is fully charged when the red LED charging indicator (10) is no longer lit.
 - During the charging process, the handle of the tool will warm up, but this is perfectly normal.
 - When not using the tool for extended periods, disconnect the battery charger from the socket.
 - When the trimming shears are charging, you must not use them.
 - Only charge the battery between 10°- 45°C
 - After prolonged use, allow battery to cool down first before recharging.

STARTING AND STOPPING**1. Starting and Stopping for cutting****Starting:**

- 1) Push in the safety lock (2) and press the On/Off trigger (5) at the same time.
- 2) Release safety lock (2).

Stopping:

Release the On/Off switch (5).

Proper use (Fig.2):

This product is intended for light trimming of shrubs, hedges and lawn edges. Please note that this tool is not designed for commercial, trade or industrial use. Only use this product for the purpose specified in these instructions. Any other use will void the guarantee.

Important! Before each use, check for damaged/worn parts, especially check the blade for proper alignment.

Shrub trimming shear blade

Use the shrub trimming blade for trimming and shaping individual bushes, shrubs, and climbing plants in private domestic and hobby gardens.

The shrub trimming blade is not intended for cutting grass / grass edges.

CUTTING SHRUBS

- Before cutting, check the shrubs for foreign objects e.g. wire.
- When cutting, move steadily along the line of cut, so that stems are fed directly into the cutter blades.
- After use, replace the blade transport guard.

RECOMMENDED CUTTING/TRIMMING TIMES:

–Cut hedges with deciduous leaves in June and October.

–Cut evergreen hedges in April and August.

–Cut conifer and other fast growing shrubs approx. every six weeks from May onwards.

GRASS SHEAR BLADE

Use the grass shear blade for cutting the edges of lawns and small areas of grass in private gardens and hobby areas

The grass shear blade is not intended for cutting hedges or chopping material up for composting.

EDGING

When using the tool hold it away from yourself and stand in a secure position with your weight evenly balanced over both feet.

Guide the tool along the edge of the lawn. For larger lawns, it is advisable to use the telescopic handle. Attach wheels and telescopic handle to the machine with grass shear blade for edging mode, Guide the tool along the edge of the lawn.

After use replace the blade guard.

TIPS:

- Do not force the unit through dense growth, and if the blades slow down, reduce your speed.
- Avoid trimming too close to dirt, sand or gravel, as this could dull the blades and reduce the cutting efficiency.
- Do not allow the blade to contact paved surfaces, stones or garden walls, as this will rapidly wear down the blade.

Changing Blades

Removing (Fig. 3-6)

- Slide your thumb under the SDS blade changing release switch (8) and then slide the cover (7) away from the housing as shown in Fig. 3-4.
- Lift the cover (7) away from the housing (Fig.5).
- Lift the blade out. (Fig.6)

Fitting (Fig. 7-8)

- Fit the blade, by aligning the holes in the blade onto the drive pins. (Fig.7).
- When refitting the SDS blade cover, ensure all 4 legs are inside the housing before sliding the cover into place.
- Replace the blade cover, by sliding it back towards the blade (Fig.8).

MAINTENANCE

Blades can cause injury. Do not press the safety lock of the shear during maintenance work.

Note: To ensure long and reliable service, regularly carry out the following maintenance:

- Check for obvious defects such as a damaged/ loose blade, fixings or components.
- If the tool should stop working properly, repair should be carried out by your local hardware store.

BLADE MAINTENANCE

Blades can cause injury. Do not press the safety lock of the shear during maintenance work.

Never clean the trimming shears in water (especially running water), as there is a risk of personal injury and damage to the shears.

- To obtain good cutting results, always make sure the blades are sharp, and clean them from time to time with a soft dry cloth.
- For easier operation and longer blade life, use light machine oil to lubricate the trimming and grass shear blades before and after each use.
- Check the condition of the cutting edges of the blades, and always immediately remove notches and burrs caused by stones etc.

Re-sharpening the trimming blade (Fig.9):

- 1) Allow the trimming blade to stop completely.
- 2) Clamp the blade assembly in a vice and file the exposed cutting surface of each blade tooth, making sure the original angle of the tooth is maintained (Fig.9).
- 3) Remove the trimming blade from the vice, start and stop the shear so that the unsharpened edges of the blade teeth are exposed.
- 4) Repeat the sharpening procedure as described above.

Re-sharpening the grass shear blade (Fig.10):

- 1) Remove the blade from the shear.
 - 2) Separate the upper blade (12) and lower blade (13) (Fig.10).
 - 3) Remove any grass and dirt between the upper and lower blades.
 - 4) Sharpen the blades by using a sharpening stone.
 - 5) Fit the blades on the shear.
- Ensure that the blade is covered with the blade guard supplied when not in use.

Cleaning / Storage

- Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes.
- Remove all debris, especially from the ventilation slots.
- After use, cover the blades with the guards provided.
- Charge the battery 3-5 hours before storing.
- During storage, charge the battery at least once every three months to protect it from damage.
- Store the machine in a dry, secure place out of reach of children.
- Do not place any other objects on top of the machine.
- The machine must not be stored over 35°C or under direct exposure to sunlight.
- Do not store the machine in places with static electricity.

Disposal

Power tools, accessories and packaging should be sorted for environmentally-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!

According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, products that are no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmentally-friendly manner.

Battery packs/batteries:

This product contains lithium-ion battery, Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, water or fire. Battery packs/batteries must be collected, recycled or disposed of in an environmentally-friendly way.

Please dispose of them properly at a public recycling centre.

1. Discharge lithium-ion battery completely.



2. Dispose of lithium-ion battery properly

NOTE

Due to continuous product improvement, we reserve the right to change the product specification without prior notice.

Colours and contents may vary.



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Grass and Shrub Shear **TM Procraft:**

PGH1500

are of series production and confirm to the following European Directives: 2006/42/EC

and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 62233:2008

EN 50636-2-94:2014

EN 60335-1:2012/A2:2019

.....

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

Made in P.R.C



WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product: _____
Model: _____
Serial number: _____
Date of sale: _____
Seller's signature: _____

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of the buyer _____
Buyer's signature _____

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network. During the warranty period, the owner has the right to have the said product be repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

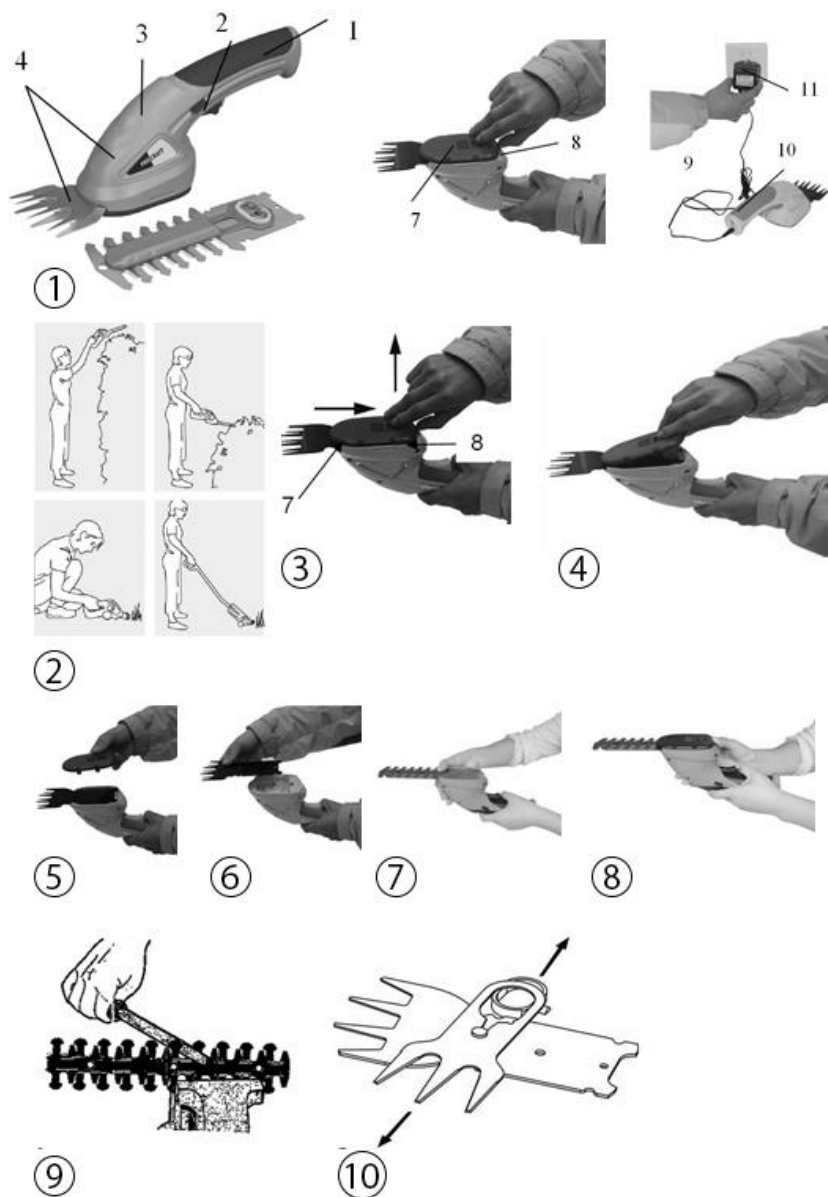
Warranty conditions do not apply to:

- non-compliance of the product user with the provided instructions or manuals;
- mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product or clogging of its ventilation openings;
- misuse of the product;
- malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components.
- on parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- the items, that were subjected to stripping, repair or modification by unauthorized persons.
- usage of low-quality oil and gasoline;
- in the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, specifically another)

The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair.

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)



PGH1500
MANUALUL OPERATORULUI
Foarfecă fără fir pentru iarbă și arbuști
UTILIZARE PREVĂZUTĂ

■ Această foarfecă fără fir pentru iarbă/arbuști este destinată doar pentru tăierea ușoară a gardurilor vii, arbuștilor și marginilor de gazon din grădinile dvs. private, casnice și de hobby . Nu este potrivită pentru scopuri comerciale, iar orice astfel de utilizare va anula garanția.







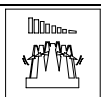

■ Folosiți unealta în mod corect, Nu forțați unealta în scopuri care nu sunt prevăzute.

Descrierea pieselor

1	Mâner principal moale	7	Capac lamă SDS
2	Blocaj de siguranță pe mânerul principal	8	Comutator de eliberare a lamei SDS
3	Carcasa principală	9	Priză de încărcare
4	Lamă de forfecare a ierbii	10	Lumină LED
5	Declanșator pornire/oprire pe mânerul principal	11	Încărcător de baterie
6	Lamă de tundere		

Precauții de siguranță

Explicarea simbolurilor:

 Aviz de avertizare	 Atenție! Țineți la distanță persoanele aflate în preajmă.
 Citiți manualul de instrucțiuni.	 Utilizați încărcătorul de baterii numai în interior.
 Nu expuneți unealta la ploaie.	 Încărcătorul de baterii conține un transformator de siguranță
 Atenție! Lamele de tăiere continuă să se miște și după deconectare.	 Trebuie folosită protecția ochilor

AVERTISMENT!

- Înainte de a regla sau de a curăța foarfecele de tuns, asigurați-vă că acestea sunt mai întâi deconectate.
- În timpul utilizării, țineți mâinile la distanță mare de lamele în mișcare.
- Când opriți foarfecele de tuns, țineți mâinile la distanță mare de lame, deoarece acestea vor continua să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp după oprire.
- Folosiți corect unealta și nu o forțați să execute lucrări pentru care nu a fost destinată.
- Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave.
- Utilizatorul este responsabil pentru orice accident în care sunt implicate alte persoane sau bunurile cuiva.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
- Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la foarfecele dvs. de tuns cu baterii (fără fir).

ZONA DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată, deoarece zonele dezordonate și întunecate pot duce la accidente.
- Uneltele electrice creează scânteii, care pot aprinde praful sau fumul. Din acest motiv, nu folosiți unealta în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
- În timpul utilizării uneltei electrice, țineți copiii și trecătorii la distanță, deoarece distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Asigurați-vă că puterea nominală de pe ștecher corespunde prizei.
- Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.
- Nu utilizați ștechere adaptoare cu unelte electrice cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- Pentru a preveni riscul de electrocutare, atunci când folosiți unealta evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare, frigider și nu folosiți niciodată unealta pe ploaie. De asemenea, nu trebuie să expuneți niciodată unealta la umiditate.
- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau scoate din priză unealta electrică.

- Cablurile deteriorate sau încurcate pot crește riscul de electrocutare, din acest motiv; păstrați cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Rămâneți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Operarea oricărei unelte electrice poate duce la aruncarea de obiecte străine în ochi, ceea ce poate duce la leziuni oculare grave. Înainte de a începe operarea uneltei, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu protecție laterală și un ecran de protecție integrală a feței atunci când este necesar. Pentru a preveni riscul de rănire, trebuie să purtați, de asemenea, pantofi de siguranță antiderapanți, cască de protecție, căști de protecție și mască de protecție împotriva prafului atunci când este necesar.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii atunci când folosiți unealta, deoarece acestea ar putea fi prinse în piesele în mișcare. Dacă aveți părul lung, păstrați-l legat la spate deasupra înălțimii umerilor.
- Pentru a preveni pornirea neintenționată a uneltei, asigurați-vă că întrerupătorul de siguranță este în poziția oprit înainte de a o conecta la rețeaua de alimentare sau atunci când ridicați sau transportați unealta. Nu transportați niciodată unealta electrică cu degetul pe trăgaciul de pornire.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau clește înainte de a porni unealta electrică. Un clește sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Pentru a menține controlul deplin al uneltei, păstrați în permanență o poziție corectă, cu greutatea dumneavoastră echilibrată uniform pe ambele picioare și nu vă întindeți niciodată prea mult.
- Pentru a menține controlul deplin al uneltei, păstrați mânerul uscat, curat și fără ulei și grăsime.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR ELECTRICE

- Nu forțați unealta electrică să facă lucrări pentru care nu a fost destinată. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, în ritmul pentru care a fost proiectată.

- Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul de alimentare este defect. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Pentru a preveni riscul pornirii accidentale a unelei, asigurați-vă că unealta este deconectată de la rețeaua electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unealta.
- Unelele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Atunci când nu este utilizată, depozitați unealta departe de raza de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta (sau cu aceste instrucțiuni) să o utilizeze.
- Pentru a preveni riscul de accidente, verificați periodic unealta pentru a verifica dacă nu există probleme de aliniere, de legare a pieselor în mișcare, de rupere a pieselor și orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta este deteriorată în vreun fel, duceți-o la magazinul local de feronerie pentru reparații.
- Păstrați uneltele de tăiere curate și ascuțite. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați unealta electrică și accesoriile în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea unelei electrice pentru lucrări pentru care nu a fost destinată poate duce la rănire.
- Pentru a vă asigura că unealta electrică este sigură, efectuați revizia acesteia la magazinul de feronerie local, folosind numai piese de schimb originale.

AVERTISMENT SPECIAL DE SIGURANȚĂ PENTRU ACEST PRODUS

- Utilizați această unealtă numai la lumina zilei sau la o lumină artificială bună.
- În timpul utilizării, țineți toate părțile corpului dumneavoastră la distanță de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul care urmează să fie tăiat atunci când lamele sunt în mișcare.
- Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este oprit atunci când curățați materialul blocat. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la vătămări corporale grave.
- Transportați unealta de mâner cu lama de tăiere oprită. Când transportați sau depozitați unealta, montați întotdeauna dispozitivul de protecție a lamei. Manipularea corectă a utilajului va reduce posibilele vătămări corporale cauzate de lamele de tăiere.

- Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt la distanță de lamele de tăiere.
- Deconectați întotdeauna mașina de la sursa de alimentare cu energie electrică ori de câte ori se aplică următoarele condiții:
 - Ori de câte ori lăsați unealta nesupravegheată.
 - Înainte de a elimina un blocaj.
 - Înainte de a verifica, curăța sau lucra la aparat.
 - După lovirea unui obiect străin.
 - Ori de câte ori unealta începe să vibreze anormal.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt menținute libere de resturi.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE/ÎNCĂRCĂTOR DE BATERIE

- Pentru a preveni riscul de electrocutare, protejați încărcătorul de baterii de ploaie și umiditate.
- Reîncărcați bateria numai cu încărcătorul furnizat. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- Încărcătorul de baterii furnizat este adecvat numai pentru încărcarea foarfecei de tuns și, pentru a preveni riscul de incendiu și explozie, nu trebuie utilizat pentru încărcarea altor unelte.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul de baterii, cablul și ștecherul pentru a vedea dacă prezintă semne de deteriorare. Dacă încărcătorul de baterii este deteriorat, nu îl utilizați și nu încercați să îl reparați. În schimb, duceți-l la magazinul local de feronerie pentru reparații, deoarece încărcătoarele de baterii, cablurile și ștecherele deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- Pentru a preveni riscul de incendiu, nu utilizați încărcătorul de baterii pe suprafețe inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.
- Dacă foarfecele de tuns este scăpat sau este supus unui impact puternic, lichidul poate fi ejectat din baterie. În cazul în care acest lichid intră accidental în contact cu pielea dumneavoastră, spălați imediat zona cu apă, deoarece poate provoca iritații și chiar arsuri. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, va trebui, de asemenea, să solicitați asistență medicală.
- Pentru a preveni riscul de incendiu, nu utilizați încărcătorul de baterii pe suprafețe inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.

- Dacă foarfecile de tuns este scăpat sau este supus unui impact puternic, lichidul poate fi ejectat din baterie. În cazul în care acest lichid intră accidental în contact cu pielea dumneavoastră, spălați imediat zona cu apă, deoarece poate provoca iritații și chiar arsuri. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, va trebui, de asemenea, să solicitați asistență medicală.
- Pentru a preveni riscul de scurtcircuit, nu deschideți singur bateria.
- Pentru a preveni riscul de explozie, protejați bateria de căldură, cum ar fi lumina continuă a soarelui sau focul.
- Pentru a preveni riscul de explozie, nu scurtcircuitați bateria.
- Dacă bateria se deteriorează din cauza utilizării necorespunzătoare, pot fi emiși vapori. Dacă acest lucru se întâmplă, luați aer proaspăt și consultați un medic în cazul apariției unor afecțiuni respiratorii.

ARTICOLE LIVRATE

Scoateți cu atenție unealta din ambalaj și verificați dacă este inclus conținutul de mai jos:

- Foarfecă cu lama de tuns iarba asamblată
- Lamă de forfecare a arbuștilor
- Încărcător de baterii
- Instrucțiuni de utilizare

Specificațiile produsului

Articolul	PGH1500
Tensiune acumulator	DC 3,6V
Capacitatea acumulatorului	1,5Ah
Tipul de baterie	Lithium-ion
Viteza fără sarcină	950rpm
Lățimea de tăiere a lamei pentru iarbă	70mm
Lungimea de tăiere a lamei de tundere	100mm
Distanța dintre dinți:	8 mm
Intrarea încărcătorului (adaptor)	AC 220-240V ~ 50Hz
Timp de încărcare baterie	3-5 ore
Nivelul de putere acustică LWA	84 dB (A)
Nivelul de presiune acustică LPA	77dB (A)
Nivelul de vibrații	3,0 m/s ² K=1,5m/s ²
Nivel de protecție	IPX1
Clasa de protecție	III

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Bateria trebuie să fie complet încărcată înainte de a fi folosită pentru prima dată. Timpul de încărcare este de aproximativ 3-5 ore.
- Încărcătorul de baterii furnizat se potrivește cu bateria cu litiu instalată în foarfecele de tuns și nu trebuie să folosiți niciun alt încărcător pentru a reîncărca foarfecele de tuns.
- Pentru a proteja bateria cu litiu împotriva descărcării profunde, atunci când bateria este descărcată, unealta se va opri automat printr-un circuit de protecție. Lama se va opri din mișcare și se va auzi un ușor fluierat



Dacă **întrerupătorul pornire/oprire este utilizat continuu, bateria cu litiu poate fi deteriorată.**

PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE

1. Introduceți cablul încărcătorului în intrarea de încărcare (9) de pe sculă.
2. Asigurați-vă că priza de perete din locuința dvs. are o tensiune normală de uz casnic (220-240 V CA, 50 Hz); introduceți fișa încărcătorului de baterii în rețeaua de alimentare.
3. Indicatorul de încărcare cu LED roșu (10) se aprinde pentru a vă anunța că pachetul de baterii este la încărcat. Bateria este complet încărcată atunci când indicatorul LED roșu de încărcare (10) nu mai este aprins.
 - În timpul procesului de încărcare, mânerul uneltei se va încălzi, dar acest lucru este perfect normal.
 - Atunci când nu utilizați unealta pentru perioade îndelungate, deconectați încărcătorul de acumulatori de la priză.
 - Atunci când foarfecele de tuns se încarcă, nu trebuie să îl utilizați.
 - Încărcați bateria numai între 10°- 45°C.
 - După o utilizare prelungită, lăsați mai întâi bateria să se răcească înainte de a o reîncărca.

PORNIREA ȘI OPRIREA

1. **Pornirea și oprirea pentru tăiere**

Pornire:

- 1) Împingeți blocajul de siguranță (2) și apăsați în același timp declanșatorul de pornire/oprire (5).
- 2) Eliberați blocajul de siguranță (2).

Oprire:

Eliberați declanșatorul Pornit/Oprit (5).

Utilizarea corectă (Fig.2):

Acest produs este destinat tăierii ușoare a arbuștilor, gardurilor vii și marginilor de gazon. Vă rugăm să rețineți că această unealtă nu este concepută pentru uz comercial, comercial sau industrial. Utilizați acest produs numai în scopul specificat în aceste instrucțiuni. Orice altă utilizare va anula garanția.

Important! Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există piese deteriorate/uzate, în special verificați alinierea corectă a lamei.

Lamă de foarfecă pentru tunderea arbuștilor

Folosiți lama de tuns arbuști pentru tăierea și modelarea arbuștilor individuali, a arbuștilor și a plantelor cățărătoare din grădinile private casnice și de hobby.

Lama de tundere a arbuștilor nu este destinată tăierii ierbii / marginilor de iarbă.

TAIEREA ARBUȘTILOR

- Înainte de a tăia, verificați dacă există obiecte străine, de exemplu sârmă.
- Când tăiați, deplasați-vă în mod constant de-a lungul liniei de tăiere, astfel încât tulpinile să intre direct în lamele de tăiere.
- După utilizare, puneți la loc protecția de transport a lamei.

PERIOADE RECOMANATE PENTRU TĂIERE/TUNS

-Tăiați gardurile vii cu frunze caduce în iunie și octombrie.

-Tăiați gardurile vii cu frunze veșnic verzi în aprilie și august.

-Tăiați coniferele și alți arbuști cu creștere rapidă la aproximativ fiecare șase săptămâni începând cu luna mai.

LAMĂ DE FOARFECĂ PENTRU IARBĂ

Folosiți lama de forfecare pentru iarbă pentru tăierea marginilor de gazon și a suprafețelor mici de iarbă din grădinile private și zonele de agrement.

Lama de forfecare pentru iarbă nu este destinată pentru tăierea gardurilor vii sau pentru tocarea materialului pentru compostare.

TUNSUL MARGINILOR

Atunci când utilizați unealta, țineți-o departe de dumneavoastră și stați într-o poziție sigură, cu greutatea echilibrată uniform pe ambele picioare.

Ghidați unealta de-a lungul marginii gazonului. Pentru peluze mai mari, este recomandabil să folosiți mânerul telescopic. Atașați roțile și mânerul telescopic la mașina cu lama de tuns iarba pentru modul de tundere a marginilor. Direcționați unealta de-a lungul marginii gazonului.

După utilizare, puneți la loc protecția lamei.

SFATURI:

- Nu forțați aparatul prin vegetația densă, iar dacă lamele încetinesc, reduceți viteza.
- Evitați să tăiați prea aproape de murdărie, nisip sau pietriș, deoarece acest lucru ar putea toci lamele și reduce eficiența tăierii.

- Nu permiteți lamei să intre în contact cu suprafețele pavate, pietre sau pereții grădinii, deoarece acest lucru va uza rapid lama.

Schimbarea lamelor

Îndepărtarea (Fig. 3-6)

- Glisați-vă degetul mare sub comutatorul de eliberare pentru schimbarea lamei SDS (8) și apoi glisați capacul (7) din carcasă, așa cum se arată în Fig. 3-4.
- Ridicați capacul (7) de pe carcasă (Fig.5).
- Scoateți lama în afară. (Fig.6)

Montare (Fig. 7-8)

- Montați lama, prin alinierea găurilor din lamă pe știfturile de acționare. (Fig.7).
- La remontarea capacului lamei SDS, asigurați-vă că toate cele 4 piciorușele se află în interiorul carcasi înainte de a glisa capacul în poziție.
- Repoziționați capacul lamei, glisându-l înapoi spre lamă (Fig.8).

ÎNTREȚINERE

Lamele pot provoca răniri. Nu apăsați dispozitivul de blocare de siguranță al foarfecei în timpul lucrărilor de întreținere.

Notă: Pentru a asigura o funcționare de lungă durată și fiabil, efectuați în mod regulat următoarele operațiuni de întreținere:

- Verificați dacă există defecte evidente, cum ar fi o lamă, elemente de fixare sau componente deteriorate/ slăbite.
- În cazul în care unealta nu mai funcționează corect, reparația trebuie efectuată de către magazinul de feronerie local.

ÎNTREȚINEREA LAMEI

Lamele pot provoca răniri. Nu apăsați dispozitivul de blocare de siguranță al foarfecei în timpul lucrărilor de întreținere.

Nu curățați niciodată foarfecele de tuns în apă (în special în apă curentă), deoarece există riscul de vătămare și de deteriorare a foarfecei.

- Pentru a obține rezultate bune de tăiere, asigurați-vă întotdeauna că lamele sunt ascuțite și curățați-le din când în când cu o cârpă moale și uscată.
- Pentru o funcționare mai ușoară și o durată de viață mai lungă a lamei, utilizați ulei ușor de mașină pentru a lubrifia lamele foarfecelor de tuns și de tuns iarba înainte și după fiecare utilizare.
- Verificați starea marginilor de tăiere ale lamelor și îndepărtați întotdeauna imediat creștăturile și bavurile cauzate de pietre etc.

Reascuțirea lamei de tuns (Fig.9):

- 1) Lăsați lama de tundere să se oprească complet.

- 2) Prindeți ansamblul lamei într-un menghină și șlefuiți suprafața de tăiere expusă a fiecărui dinte al lamei, asigurându-vă că se păstrează unghiul original al dinților (Fig.9).
- 3) Scoateți lama de tundere din menghină, porniți și opriți foarfecele astfel încât marginile neascuțite ale dinților lamei să fie expuse.
- 4) Repetați procedura de ascuțire așa cum a fost descrisă mai sus.

Reascuțirea lamei foarfecelor de tuns iarba (Fig.10):

- 1) Scoateți lama din foarfecă.
- 2) Separați lama superioară (12) și lama inferioară (13) (Fig.10).
- 3) Îndepărtați iarba și murdăria dintre lama superioară și cea inferioară.
- 4) Ascuiți lamele cu ajutorul unei pietre de ascuțit.
- 5) Montați lamele pe foarfecă.
 - Asigurați-vă că lama este acoperită cu dispozitivul de protecție a lamei furnizat atunci când nu este utilizată.

Curățare / depozitare

- Curățați bine exteriorul uneltei folosind o perie moale și o cârpă. Nu folosiți apă, solvenți sau produse de lustruit.
- Îndepărtați toate resturile, în special din fantele de ventilație.
- După utilizare, acoperiți lamele cu protecțiile furnizate.
- Încărcați bateria 3-5 ore înainte de a o depozita.
- În timpul depozitării, încărcați bateria cel puțin o dată la trei luni pentru a o proteja împotriva deteriorării.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și sigur, departe de accesul copiilor.
- Nu așezați niciun alt obiect deasupra mașinii.
- Aparatul nu trebuie depozitat la temperaturi mai mari de 35°C și nici expus direct la lumina soarelui.
- Nu depozitați aparatul în locuri cu electricitate statică.

Eliminare



Uneltele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Numai pentru țările CE:

Nu aruncați uneltele electrice la gunoierul menajer!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și încorporarea acestora în legislația națională, produsele care nu mai sunt adecvate pentru utilizare trebuie colectate separat și trimise pentru valorificare într-un mod ecologic.

Acumulatori/baterii:

Acest produs conține baterii litiu-ion. Nu aruncați acumulatorii/bateriile în deșeurile menajere, în apă sau în foc. Acumulatorii/bateriile trebuie să fie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

Vă rugăm să le aruncați în mod corespunzător la un centru public de reciclare.

1. Descărcați complet bateria litiu-ion.
2. Eliminați bateria litiu-ion în mod corespunzător

NOTĂ

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile produsului fără notificare prealabilă.

Culorile și conținutul pot varia.



DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm că Foarfecă fără fir de iarbă și arbust de marca **TM Procraft**:

PGH1500

sunt fabricate în serie și confirmă următoarele directive europene: 2006/42 / CE

Sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 62233:2008

EN 50636-2-94:2014

EN 60335-1:2012/A2:2019

.....

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, adresa: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.



BEM RETAIL GROUP SRL
CERTIFICAT DE GARANTIE SI CALITATE

Produce.....Model.....
 Seria de fabricatie.....
 Factura nr. / Data.....

Semnatura si stampila vanzatorului

Semnatura cumparatorului

Vandut prin societatea din localitatea
 str..... nr.....
 Termenul de garantie comerciale este de 24 luni de la vanzarea din magazin.
 Tel. cumparator.....
 Data cumpararii produsului.....

Departamentul de service:

com. Tunari, jud. Ilfov
 Sos. de Centura nr. 2-4
 tel.: 0741 236 663
www.elefant-tools.ro



Nr.	Data inregistrării clăditiei consumatorului	Data soluționării reclamației	Reparația executată / piese înlocuite	Prelungirea termenului de garanție a produsului	Garanția acordată pentru lucrare de service	Numele și semnatura de pe actul de reparație	Semnatura consumatorului

ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI
PENTRU UZUL CASNIC, NU PENTRU OPERAȚII
INDUSTRIALE

ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎNTOCMAI INSTRUCȚIUNILE
DIN MANUALUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

**FABRICAT IN R.P.C.
IMPORTATOR**

S.C. BEM RETAIL GROUP S.R.L.

Romania, com. Afumați, jud. Ilfov,
sos. Bucuresti-Urziceni nr. 16, pav. P6,
st. 95

Departamentul de service:
(+40) 741 236 663

Departamentul de vanzari:
(+40) 741 114 191

e-mail: bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

**FABRICAT IN R.P.C.
IMPORTATOR**

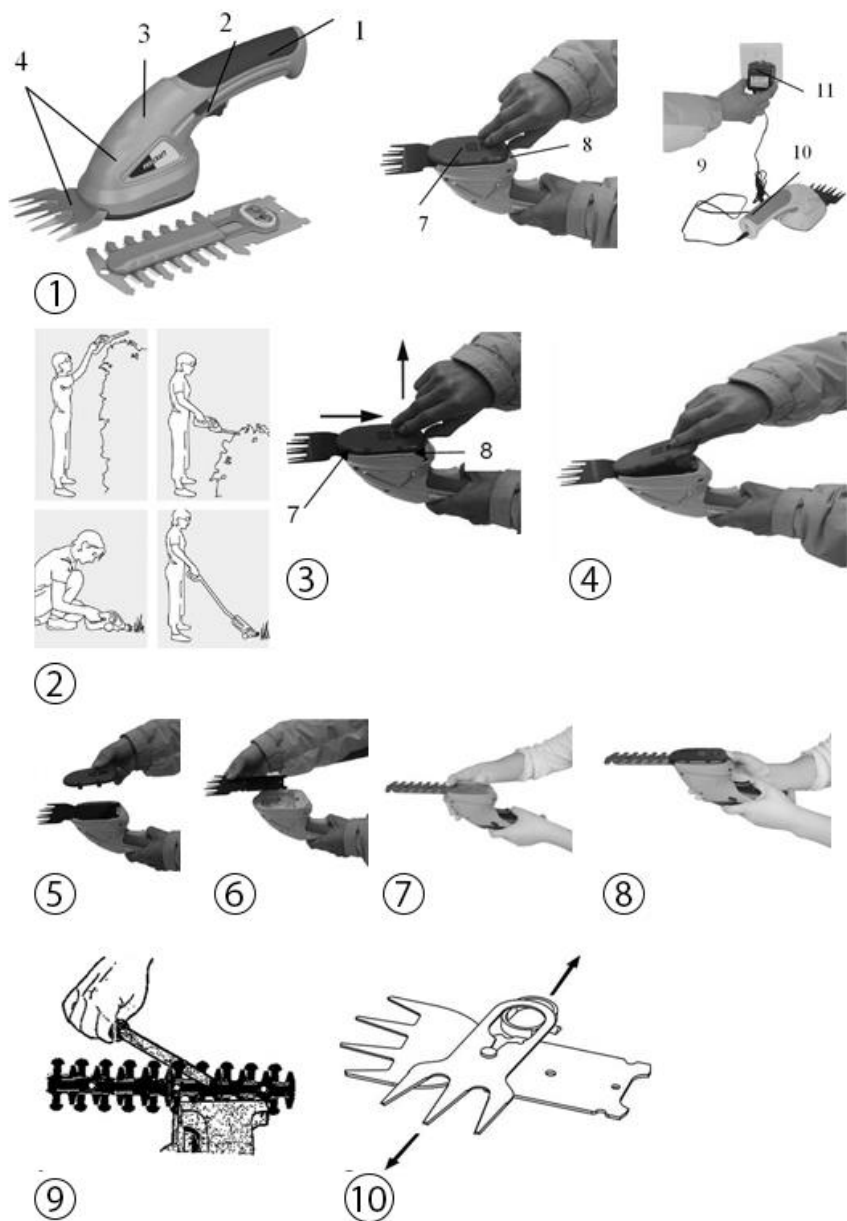
S.C. "BEM INNA" S.R.L.

MD-2023, Republica Moldova
Mun Chisinau, str. Uzinelor 1

Departamentul de vanzari:
(+373) 22 921 180
(+373) 68 411 711

Centru de deserviretehnica:
(+373) 68 512 266
(+373) 79 912 266

e-mail: masterbem@mail.ru
Web: www.instrumentmarket.md



PGH1500

Manuálny

Akumulátorové nožnice na trávnu a kríky

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

■ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbania pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia



■ Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby

Popis stroja

1	Hlavná rukoväť	7	Kryt čepele SDS
2	Poistka zapnutia	8	Prepínač SDS Blade unlock
3	Bývanie	9	Nabíjací vstup
4	Nôž na trávnu	10	LED indikátor
5	Spínač On / Off na hlavnej rukoväti	11	Nabíjačka
6	Orezávací nôž		

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Symboly:

 Varovanie	 Dbajte na to, aby sa ďalšia osoba nezdržovala v pracovnom okruhu
 Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu	 Nabíjačku používajte iba v interiéroch.
 Nepracujte v daždi ani pri zhoršených klimatických podmienkach..	 Nabíjačka batérií obsahuje bezpečnostný transformátor.
 Nebezpečenstvo pri dobehu stroja po vypnutí!	 Pri práci používajte ochranné pomôcky.

VAROVANIE!

- Nabíjačka a batéria sú špeci fcky navrhnuté tak, aby pracovali spolu. **NEPOKÚŠAJTE SA** nabíjať batériu v inej nabíjačke, než je nabíjačka priložená v balení nožníc.
- Nevystavujte nabíjačku dažďu alebo sneženiu.
- Táto nabíjačka nie je určená na iné použitie, než je nabíjanie nabíjacích batérií týchto nožníc. Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k vážnemu alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom
- Nabíjačka a batéria sú špeci fcky navrhnuté tak, aby pracovali spolu. **NEPOKÚŠAJTE SA** nabíjať batériu v inej nabíjačke, než je nabíjačka priložená v balení nožníc..
- Nevystavujte nabíjačku dažďu alebo sneženiu.
- Táto nabíjačka nie je určená na iné použitie, než je nabíjanie nabíjacích batérií týchto nožníc. Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k vážnemu alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom..
- Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia elektrickej zástrčky alebo kábľa odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku a nie za kábe.
- Uistite sa, či je kábel vedený tak, aby sa naň nešliapalo, nezakopávalo sa oň a aby nebol poškodený alebo inak namáhaný

PRACOVNÁ ZÓNA

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený, pretože tmavý a znečistené oblasti môžu viesť k nehodám.
- Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary. Nepoužívajte preto náradie vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.
- Pri práci s elektrickým náradím udržiajte deti a okolostojacich mimo dosahu detí a okolostojacich osôb, pretože zásah môže mať za následok stratu kontroly nad situáciou.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Nabíjačku akumulátora je možné pripojiť k akejkoľvek zástrčke zabráňujúcej výbojom, ktorá bola nainštalovaná podľa daných noriem.
- Zástrčka musí byť napájaná pomocou 220-240 V 50 Hz.
- Odpojte nabíjačku, ak ju nebudete dlhšie používať, ak vymieňate nástroj alebo vykonávate údržbu náradia.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Buďte opatrní, sústreďte sa na to, čo robíte, a pri používaní elektrického náradia používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže skončiť vážnym úrazom

- Používajte ochranné pomôcky Vždy noste okuliare. Ochranné pomôcky, ako je respirátor, protišmyková obuv, prilba alebo ochrana sluchu v zodpovedajúcich podmienkach znižujú riziko úrazu.
- Vyhnite sa neúmyselnému zapnutiu. Pred pripojením sa ubezpečte, že prepínač je v polohe OFF. Pri prenose náradia s prstom na prepínači alebo pri pripájaní elektrického náradia, ktoré je zapnuté, môže dôjsť k úrazu.
- Než elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje a kľúče. Zabudnutý kľúč alebo nástroj na otáčajúcej sa súčasti náradia môže vážne zraniť.
- S náradím v ruke sa nikam nenaťahujte. Zaujmite pevný postoj a stále udržiavajte rovnováhu. Budete tak mať nad náradím kontrolu aj v nečakaných situáciách.
- Používajte vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice sa nesmú priblížiť k pohyblivým častiam. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
- Ak sa dá zariadenie pripojiť k odsávaciemu alebo zbernému zariadeniu, ubezpečte sa, že tieto zariadenia sú pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení znižuje riziká spojené s vyššou koncentráciou prachu.

ÚDRŽBA

- Kontrolujte, či nejaví zariadenie známky opotrebenia.
- Ak dôjde k poškodeniu nabíjačky (obal, vodiče alebo konektor), zaistite si ihneď jej výmenu v autorizovanom servise či u predajcu.
- Pravidelná starostlivosť o stroj zaisťuje nielen dlhú životnosť a výkon
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú časti stroja opotrebované alebo poškodené.
- Poškodené alebo opotrebované časti vymeňte. Aby bol stroj vždy vyvážený, vymieňajte vždy celú súpravu opotrebených alebo poškodených nástrojov.
- Opotrebované či poškodené časti stroja smú vymeniť iba v autorizovanom servise alebo to zaistí predajca.
- Pred čistením vždy odpojte tento výrobok od zdroja energie.
- Na čistenie plastových častí výrobku používajte jemnú handričku navlhčenú vo vlažnej vode.
- Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.
- Stroj nečistite pod tečúcou vodou ani do vody neponárajte.
- Po výmene pracovného nástroja sa uistite, či je pracovný nástroj zaistený vo svojej úložnej polohe.

- Po každom použití nožnic musí byť nôž včas očistený a namazaný. Ak sa budú nožnice nepretržite používať dlhodobo, mazanie by sa malo vykonávať počas práce.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE

- Po dodaní nie je batéria úplne nabitá. Najskôr si prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny a dodržujte pokyny a postupy pre nabíjanie.
- Prečítajte si prosím pozorne všetky pokyny a odložte si ich pre ďalšie použitie.
- Batériu by ste mali nabiť, hneď ako prestane dodávať dostatočný výkon pre prácu, ktoré sa s nabitou batériou vykonávali ľahko. **NEPOKRAČUJTE** v používaní náradia v tomto stave.
- Dodržujte uvedený postup pre nabíjanie.
- Nespaľujte batériu, aj keď je vážne poškodená alebo úplne opotrebovaná. Batéria by mohla v ohni explodovať.
- Pri náročnej práci alebo pri vysokých teplotách môže dochádzať k malým unikom kvapaliny z článkov batérie. V tomto prípade nejde o poruchu. Ak však dôjde k porušeniu vonkajšieho tesnenia a ak sa vám dostane kvapalina na pokožku, postupujte nasledovne:
 - Umyte sa rýchlo mydlom a vodou.
 - Neutralizujte zasiahnuté miesto slabou kyselinou, ako je napríklad citrónová šťava alebo ocot. Ak sa vám dostane kvapalina z batérie do očí, vyplachujte si oči minimálne niekoľko minút čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekárske ošetrenie (poznámka pre lekára: kvapalina je 25 – 35 % roztok hydroxidu draselného.)
- Neprepájajte záporný a kladný pól batérie kovovými predmetmi. Mohlo by dôjsť k skratu batérie, čo by viedlo k zničeniu batérie a k možnému popáleniu alebo k požiaru.
- Nabíjajte batériu iba pomocou nabíjačky dodanej s týmto výrobkom

OBSAH DODÁVKY

Stroj vyberte opatrne z obalu a skontrolujte, či sú nasledujúce diely kompletné: Akumulátorové nožnice s lištou na trávu, lišta na kry, nabíjačka batérie, návod na obsluhu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	PGH1500
Batéria	3,6 V/1.5Ah
Typ batérie	Li-ion
Otáčky naprázdno	950 ot/min
Šírka lišty na trávu	70 mm
Dĺžka lišty na kry	100 mm
Vstupné napájacie napätie	220-240 V ~ 50 Hz

Čas nabíjania batérie	3-5 h
Hodnota akustického tlaku, dB(A)	84 dB (A)
Hodnota akustického výkonu, dB(A)	77 dB (A)
Vibrácie, m/s ²	3,0 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Úroveň ochrany	IPX1
Kategória ochrany	III

Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie.

Najdlhšiu prevádzkovú životnosť a výkon dosiahnete, ak budete batériu nabíjať pri teplotách v rozsahu

18 – 24 °C. Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších než +4,5 °C alebo vyšších než +40 °C.

Tento pokyn je veľmi dôležitý a zabraňuje vážnemu poškodeniu batérie

NABÍJANIE

Pred použitím nabíjačky sa uistite, či ste si prečítali všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode. Opravy tohto výrobku nesmie vykonávať užívateľ. Opravy nabíjačky musí vykonávať autorizovaný servis či zaistiť predajca, aby sa zabránilo poškodeniu vnútorných komponentov.

Pripojte konektor nabíjacieho adaptéra do zdierky na nožniciach

2. Pripojte nabíjací adaptér k sieťovej zásuvke (220-240 V, 50 Hz)

3. Svetiaca červená dióda signalizuje, že sa akumulátor nabíja. Akumulátor je úplne nabitý, ak zhasne táto červená dióda.

OBSLUHA NÁRADIA



Nikdy neodstraňujte alebo nerušte funkciu spínacieho zariadenia. Spúšťacia poistka zabraňuje náhodnému spusteniu vášho náradia.

Spustenie nožníc

1. Zatláčajte poistku hlavného spínača a stlačte hlavný spínač
2. Uvoľnite poistku hlavného spínača

VÝMENA LIŠŤ

POZOR! Ostré nože môžu spôsobiť zranenie, lištu vymieňajte iba vrukaviciach.

POZOR! Pri výmene lišty nikdy nestláčajte poistku hlavného spínača.

1. Palcom stlačte poistku krytu lišty
2. Ťahom v smere šípky odistite kryt lišty
3. Pohybom smerom hore odstráňte kryt lišty
4. Vyberte lištu
5. Nasadte druhú lištu a zaistite kryt lišty

POKYNY NA SPRÁVNE POUŽITIE

Zamedzte prístupu detí a zvierat do pracovného priestoru.

2. Zapínajte prístroj iba v situácii, kedy sa vaše ruky a nohy nenachádzajú v blízkosti nožov.

3. Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
4. Ak sa náradie a batéria nepoužívajú, mali by byť uložené na suchom, vyššom a uzamykateľnom mieste, mimo dosahu detí. Zaisťte, aby nemohlo dôjsť ku skratu kontaktov batérie kovovými predmetmi, ako sú skrutky, kince atď.
5. Nevyvíjajte na náradie počas práce nadmerný tlak. Náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie, ak je použité na účely, na ktoré je určené.
6. Vykonávajte dôkladnú údržbu náradia. Udržujte rezné nástroje ostré a čisté, čo zaručí ich lepšie a bezpečnejšie použitie. Dodržujte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva.
7. Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom spínači.

Obsluha

- Tento výrobok nie je určený pre deti a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak nad nimi nie je vedený odborný dohľad alebo ak im neboli podané inštrukcie zahrňujúce použitie tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Ak sa bude výrobok používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Výrobok vždy umiestňujte mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Nikdy nedovoľte deťom ani osobám bez znalosti tohto návodu na použitie so zariadením pracovať. Miestne predpisy môžu stanoviť minimálny vek používateľa. Používateľ je zodpovedný za škody spôsobené tretím osobám v pracovnej oblasti stroja ako následok jeho používania.
- Stroj nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu či omamných látok.
- Ak je to nutné, používajte prvky osobnej ochrany (rukavice, pracovnú obuv, ochranu zraku, respirátory atď.).
- Zaisťte voľný odev, dlhé vlasy či šperky tak, aby sa nemohli zachytiť v pohyblivých častiach stroja.

ÚDRŽBA A USKLADNENIE

POZOR! Odpojte nabíjačku, ak ju nebudete dlhšie používať, ak vymieňate nástroj alebo vykonávate údržbu náradia.

- Kontrolujte, či nejaví zariadenie známky opotrebenia.
- Ak dôjde k poškodeniu nabíjačky (obal, vodiče alebo konektor), zaisťte si ihneď jej výmenu v autorizovanom servise či u predajcu.
- Pravidelná starostlivosť o stroj zaisťuje nielen dlhú životnosť a výkon
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú časti stroja opotrebované alebo poškodené. Poškodené alebo opotrebované časti vymeňte. Aby bol

stroj vždy vyvážený, vymieňajte vždy celú súpravu opotrebených alebo poškodených nástrojov.

- Opotrebované či poškodené časti stroja smú vymeniť iba v autorizovanom servise alebo to zaistí predajca.
- Pred čistením vždy odpojte tento výrobok od zdroja energie. Na čistenie plastových častí výrobku používajte jemnú handričku navlhčenú vo vlažnej vode.
- Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.
- Stroj nečistite pod tečúcou vodou ani do vody neponárajte. Po výmene pracovného nástroja sa uistite, či je pracovný nástroj zaistený vo svojej úložnej polohe.

Likvidácia batérie

Zaistite bezpečnú likvidáciu batérie podľa pokynov výrobcu.



Ostrenie

Ostrenie lišty na trávu

1. Vyberte lištu z nožníc.
2. Natočte jednotlivé ostria – pozrite
3. Obe ostria očistite od zvyškov trávy.
4. Lištu je možné brúsiť štandardným brúsikom.
5. Vráťte ostrie do pôvodnej polohy

Ostrenie lišty na kry

1. Vyberte lištu z nožníc.
2. Ostrie očistite od zvyškov trávy.
3. Lištu upevnite vo zveráku a nabrúste každý jednotlivý zub lišty.
4. Brúsiť je možné jemným pilníkom.
5. Vráťte ostrie do pôvodnej polohy

Poznámka

Z dôvodu neustáleho zlepšovania produktu si vyhradzuje právo meniť technické parametre produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Farby a vybavenie sa môžu líšiť.

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorové nožnice na trávu a kríky **TM Procraft**:

PGH1500

sú zo sériovej výroby a v súlade s týmito európskymi smernicami: 2006/42/EC a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 62233:2008

EN 50636-2-94:2014

EN 60335-1:2012/A2:2019



.....
Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.:
Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang
Innopark, Pudong, Shanghai.

ZÁRUČNÝ LIST

Model: _____

№ Série: _____

Dátum predaja: _____

Skladovanie/Distribútor: _____

Predajca: _____

Názov kupujúceho(Spoločnosť): _____

Nástroje Procraft sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a predpismi o elektromagnetickej kompatibilite platnými v Bulharsku.

Záruka je platná po dobu uvedenú v záručnom liste a začína plynúť odo dňa zakúpenia. Počas stanovenej záručnej doby musí byť servis vykonávaný bezplatne, ak sú závady spôsobené výrobnými chybami elektrického náradia zistené v určených certifikovaných opravovniach po celej krajine, ak je pôvodná záručná karta predložená v pokladni.

Záruka sa neuznáva, ak sa výrobok nedá identifikovať, t.j. ak štítok nie je možné prečítať alebo chýba.

Kupujúci si musí podrobne prečítať prevádzkové pokyny, ktoré sú súčasťou elektrického náradia.

DÔLEŽITÉ! Pri kúpe nástroja Procraft požiadajte predajcu, aby skontroloval jeho stav a zostavenie. Takisto sa uistíte, že záručný list je vyplnený správne a že obchodná / predajná organizácia je označená pečiatkou. Uložte si pokladničný doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÚCI PRI:

Ak kupujúci nepredložil originál záručného listu s pečiatkou a pokladničným dokladom potvrdzujúcim nákup elektrického náradia.

1. Ak sa informácie uvedené na záručnom liste nezodujú s informáciami na elektrickom nástroji.
2. Ak sa zistí porušenie vonkajšieho stavu elektrického náradia, vrátane:
3. otvorenie elektrického náradia klientom alebo akoukoľvek neoprávnenou osobou.
4. zlomený alebo prasknutý prípad spôsobený šokom, pretlakom, abrazívnym alebo chemicky agresívnym prostredím alebo vysokou teplotou
5. spôsobené nárazom alebo ostrým zatažením.
6. spínač je rozbitý alebo zaseknutý v dôsledku nárazu alebo vysokého tlaku;
7. mechanické poškodenie alebo výmena kábla alebo zástrčky;
8. poškodenie vodou alebo ohňom spôsobené priamym kontaktom s vodou, ohňom alebo horiacim predmetom;
9. silné znečistenie, vrátane kontaminácie

vetracích otvorov, ktoré zasahuje do normálneho vetrania spôsobeného neobľahčivosťou a nedostatočnou starostlivosťou o elektrické náradie opísané v prevádzkovej príručke;

10. poškodenie vnútorných pohyblivých prvkov spôsobené vrstveným prachom;

11. poškodenie z preťaženia v dôsledku používania opotrebovaného, alebo nevhodného príslušenstva alebo spotrebného materiálu, nástrojov a príslušenstva;

12. poškodenie vodiaceho valca noža spôsobené nesprávnou údržbou alebo mazaním.

13. Ak sa v elektrickom nástroji zistia vnútorné chyby:

14. poškodenie rotora a statora v dôsledku preťaženia alebo poruchy vetrania, ktoré vedú k rovnomernému zafarbeniu kolektora;

15. poškodenie rotora a statora, ktoré vedie k príľnavosti rotora a statora v dôsledku kontaminácie izolácie alebo kontaminácie držákov kief spôsobených nadmerným a dlhodobým preťažením;

16. skrat.

17. medzivrstva skrat.

18. Ak nie je elektrické náradie skladované alebo prevádzkované v súlade s návodom na použitie.

19. Pri detekcii akýchkoľvek vonkajších predmetov a predmetov v elektrickom nástroji, napríklad oblázky, piesok, hmyz atď.

20. Pri výmene náhradných dielov, ako sú grafitové kefky, ložiská, počas záručnej doby.

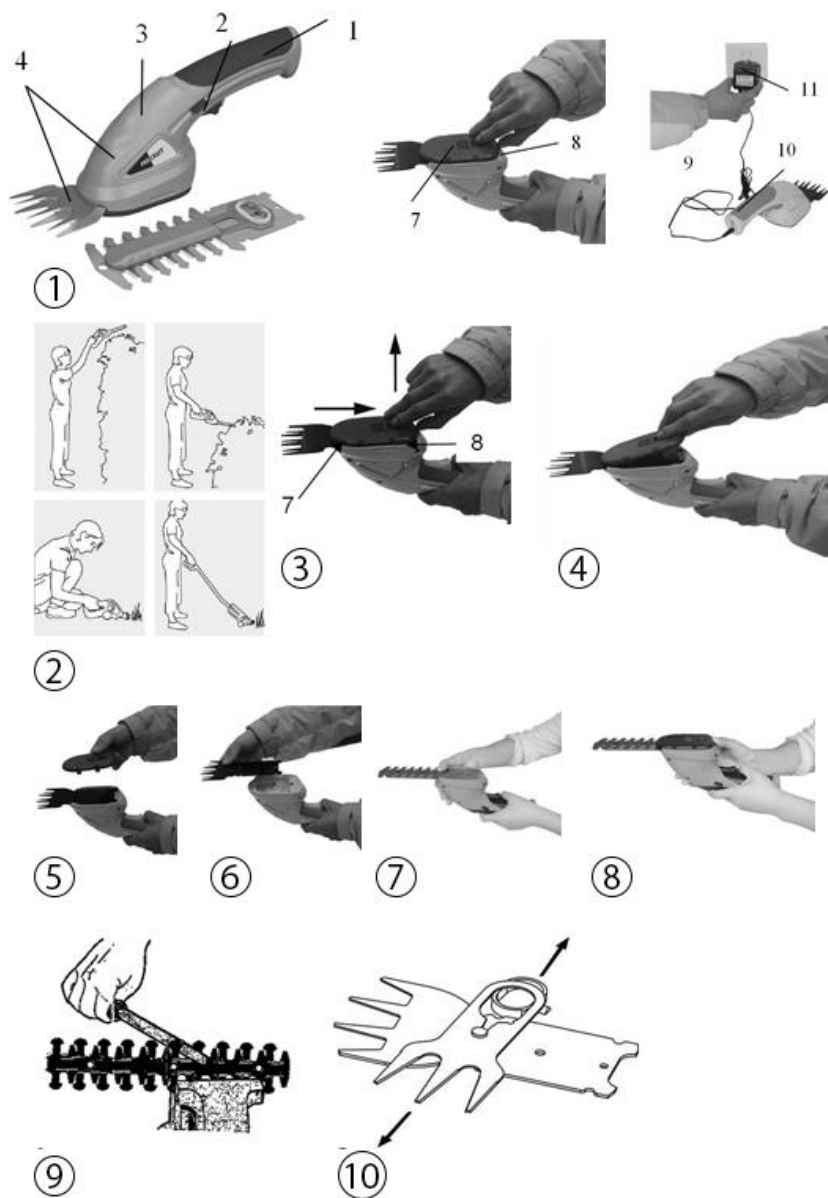
21. Záruka sa nevzťahuje na: batérie a nabíjačky s trvaním záruky šesť mesiacov.

22. Záruka sa nevzťahuje na preventívnu údržbu v servisných strediskách (čistenie, umývanie, výmena kief, pasov, mazanie).

Pri nákupe bol elektrický nástroj skontrolovaný a bol prijatý v perfektnom technickom stave, v perfektnom vzhľade bez viditeľného poškodenia, plne vybavený podľa jeho popisu.

Som oboznámený s podmienkami používania a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

DÁTUM PRIJATIA	DÁTUM VYDANIA	OPIS OPRAVY	PODPIS



PGH1500
PROVOZNÍ PŘÍRUČKA
Akumulátorové nůžky na trávu a keře
ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

■ Tyto akumulátorové nůžky na trávu a keře jsou navrženy pouze pro domácí lehké zastřihování zahradních živých plotů, keřů a okrajů trávníků ve vašich domácích a hobby zahradách. Nejsou vhodné pro komerční účely a jakékoli takovéto použití povede k zneplatnění záruky.









■ Nářadí používejte správně. Nepoužívejte jej pro účely, ke kterým není určeno.

Popis částí

1	Polstrovaná hlavní rukojeť	7	Kryt ostří
2	Bezpečnostní zámek na hlavní rukojeti	8	Tlačítko uvolnění ostří
3	Hlavní kryt	9	Konektor nabíjení
4	Ostří nůžek na trávu	10	LED kontrolka
5	Spínač napájení	11	Nabíječka
6	Zastřihovací ostří		

Bezpečnostní opatření

Vysvětlení symbolů:

	Varovné upozornění		Varování! Nedovolte přiblížit se jiným osobám.
	Seznamte se s návodem k použití		Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.
	Nářadí nevystavujte dešti.		Nabíječka baterie obsahuje oddělovací transformátor
	Varování! Ostří po vypnutí nůžek pokračuje v pohybu.		Je nutné používat ochranu zraku

VAROVÁNÍ!

- Před seřizováním nebo čištěním zastříhovacích nůžek se nejdříve přesvědčte, že jsou vypnuté.
- Při používání držte ruce dál od ostří.
- Při vypínání zastříhovacích nůžek držte ruce od ostří, ta pokračují po vypnutí ještě chvíli v pohybu.
- Nůžky používejte správně a ne k práci, pro kterou nebyly určeny.
- Seznamte se se všemi bezpečnostními upozorněními a se všemi pokyny. Nedodržení těchto varování a pokynů může vyústit v úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
- Uživatel nese odpovědnost za jakoukoli nehodu, jejíž výsledkem je zranění jiné osoby nebo škody na majetku.
- Uchovejte veškerá varování a pokyny pro pozdější použití.
- Pojem „elektronářadí“ odkazuje v bezpečnostních pokynech na vaše akumulátorové (bezkabelové) zastříhovací nůžky.

PRACOVNÍ PROSTOR

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený, nepřehledná a tmavá místa mohou vést k nehodám.
- Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit. Z těchto důvodů elektronářadí nepoužívejte ve výbušné atmosféře, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.
- Při práci s elektronářadím nedovolte přiblížit se ostatním osobám ani dětem, ztráta pozornosti může vyústit ve ztrátu kontroly nad ním.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Ujistěte se, že jmenovitý výkon na zástrčce odpovídá hodnotě na zásuvce.
- Nikdy zástrčku nijak neupravujte.
- Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným elektrickým nářadím. Standardní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem zabraňte při práci s elektronářadím kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky a nikdy s elektronářadím nepracujte na dešti. Elektronářadí nikdy nevystavujte vlhkosti.
- Kabel nikdy nepoužívejte pro přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí od zdroje napájení.
- Poškozené nebo zapletené kabely mohou zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, proto kabel nevystavujte teplu, oleji, ostrým hranám nebo pohybujícím se částem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s elektronářadím používejte zdravý rozum. Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, nesoustředění

nebo pod vlivem návykových látek, alkoholu, léků. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.

- Provoz elektronářadím může zapříčinit vržení cizích předmětů do očí, což může vést k vážnému poškození zraku. Před započítím práce s nářadím si vždy nasadte ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štíty. Pro zabránění nebezpečí zranění, tam kde je to nutné, vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv, přílbu, ochranu sluchu a protiprachovou masku.
- Při práci s nářadím nenoste volný oděv ani šperky, mohou být zachyceny pohybujícími se částmi. Dlouhé vlasy si sepněte vzadu nad rameny.
- Aby se zabránilo nechtěnému zapnutí nářadí, před zapojením do zásuvky, nebo před zvedáním či přenášením nářadí se ujistěte, že je jeho vypínač v poloze vypnuto. Elektronářadí nikdy nepřenášejte s prstem na spoušti.
- Před zapnutím elektronářadí sejměte všechny seřizovací nástroje a klíče. Klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k rotujícím částem elektronářadí, může způsobit zranění.
- Pro plné ovládnutí nářadí vždy zaujměte vhodný postoj se svou vahou rozloženou na obě nohy a nikdy se nenatahujte.
- Pro udržení plné kontroly nad nářadím udržujte rukojeť v suchu, čistou bez oleje a tuku.

Elektronářadí používejte opatrně

- Elektronářadí nepoužívejte k činnostem, ke kterým nebylo určeno. Vhodné elektronářadí udělá práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- Pokud je spínač napájení vadný, elektronářadí nepoužívejte. Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a je nutné je opravit.
- Pro zabránění nebezpečí náhodného spuštění nářadí, ujistěte se, že je odpojeno od zásuvky, než přistoupíte k jakémukoli seřizování, výměně příslušenství, nebo nářadí budete ukládat.
- V ruku neškolených uživatelů je elektronářadí nebezpečné. Odložené nářadí mějte mimo dosah dětí, nedovolte lidem neseznámeným s ním (nebo s těmito pokyny) manipulovat s nářadím.
- Pro zabránění riziku úrazu pravidelně kontrolujte vychýlení nářadí, zablokování pohyblivých částí, poškození dílů a jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci elektronářadí. Jestliže je nářadí jakkoli poškozeno, předejte jej prodejci k opravě.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami jsou mnohem méně náchylné k uvíznutí a lépe se ovládají.
- Používejte elektronářadí a příslušenství v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a vykonávanou práci. Používání

elektronářadí k činnostem, pro které nebylo navrženo, může vyústit ve zranění.

- Aby bylo elektronářadí bezpečné, nechte jej opravovat u svého prodejce za použití pouze originálních náhradních dílů.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO TENTO VÝROBEK

- Toto nářadí používejte pouze za dne nebo za dobrého umělého osvětlení.
- Při používání udržujte všechny části těla od řezacího ostří. Neodstraňujte řezaný materiál a nedržte řezaný materiál, když se ostří pohybují.
- Při odstraňování zaklesnutého materiálu se ujistěte, že je spínač napájení vypnutý. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.
- Nářadí přenášejte za rukojeť a se zastaveným řezacím ostřím. Při transportu nebo skladování nářadí vždy nasadte chránič ostří. Správná manipulace s nářadím omezí možné zranění od ostří.
- Motor zapínejte pouze tehdy, když udržujete ruce a nohy od řezacích ostří.
- Když nastanou následující podmínky, odpojte nářadí od napájení:
 - Kdykoli ponecháte nářadí bez dohledu.
 - Před odstraněním zablokování.
 - Před kontrolou, čištěním nebo pracemi na nářadí.
 - Po zasažení cizího předmětu.
 - Kdykoli nářadí začne abnormálně vibrovat.
- Vždy se ujistěte, že jsou ventilační otvory volné a bez nečistot.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO AKUMULÁTOR/NABÍJEČKU

- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem nevystavujte nabíječku dešti ani vlhkosti.
- Akumulátor nabíjete pouze přiloženou nabíječkou. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při nabíjení jiného typu představovat riziko požáru.
- Přiložená nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení zastříhovacích nůžek, a pro zabránění nebezpečí požáru a výbuchu nesmí být používána k nabíjení jiného nářadí.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nabíječka, kabel a zástrčka nenesou známky poškození. Pokud je nabíječka poškozena, nepoužívejte ji ani se ji nepokoušejte opravit. Namísto toho ji předejte svému prodejci k opravě, protože poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pro zabránění nebezpečí požáru nepoužívejte nabíječku na hořlavých površích (např. papír, textil, atd.) nebo v hořlavém prostředí.
- Pokud jsou zastříhovací nůžky vystaveny pádu nebo tvrdému nárazu, může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru. Pokud dojde k náhodnému kontaktu

kapaliny s kůží, zasažené místo neprodleně opláchněte vodou, protože může dojít k podráždění a dokonce k popáleninám. Pokud kapalina vnikne do očí, je nutné vyhledat lékaře.

- Pro zabránění nebezpečí zkratu, sami akumulátor neotevírejte.
- Pro zabránění nebezpečí výbuchu nevystavujte baterii teplu, nepřetržitému slunečnímu svitu ani ohni.
- Pro zabránění nebezpečí výbuchu, akumulátor neotevírejte.
- Pokud dojde k poškození akumulátoru nesprávným používáním, mohou z něho unikat výpary. Pokud k tomu dojde, vyjděte na čerstvý vzduch, vyhledejte lékaře, pokud dojde k jakýmkoli dýchacím potížím.

DODANÉ POLOŽKY

Náradí opatrně vyjměte z obalu a zkontrolujte zda jsou přítomny tyto položky:

- Nůžky s namontovaným ostrím nůžek na trávu
- Ostří nůžek na trávu
- Nabíječka
- Návod k použití

Specifikace výrobku

Položka	PGH1500
Napětí akumulátoru	DC 3,6 V
Kapacita akumulátoru	1,5 Ah
Typ akumulátoru	Lithium-iontový
Otáčky bez zátěže	950 ot./min
Řezná šířka ostří nůžek na trávu	70 mm
Řezná délka zastřihovacího ostří	100 mm
Rozteč zubů	8 mm
Vstup nabíječky (adaptéru)	AC 220-240V ~ 50Hz
Doba nabíjení akumulátoru:	3-5 hodin
Hodnota akustického výkonu L_{WA}	84 dB (A)
Hodnota akustického tlaku L_{pA}	77 dB (A)
Úroveň vibrací	3,0 m/s^2 $K=1,5m/s^2$
Stupeň krytí	IPX1
Třída ochrany	IIII

PŘED POUŽITÍM

- Akumulátor je nutné před prvním použitím zcela nabít. Doba nabíjení činí cca 3-5 hodin.
- Dodaná nabíječka odpovídá lithium-iontovému akumulátoru v zastřihovacích nůžkách a pro jejich nabíjení nelze použít jinou nabíječku.

- Pro ochranu lithium-iontového akumulátoru před hlubokým vybitím se při vybité baterii nůžky automaticky vypnou prostřednictvím ochranného obvodu. Ostří se zastaví a zazní mírný pískavý zvuk,



Jestliže dojde k opakovanému zapínání a vypínání, dojde k poškození akumulátoru.

POSTUP NABÍJENÍ

4. Nabíjecí kabel zastrčte do konektoru nabíjení (9) nůžek.
5. Ujistěte se, že zásuvka u vás doma má běžné domácí napětí (AC 220-240 V, 50 Hz); zástrčku nabíječky zastrčte do zásuvky.
6. Červená LED kontrolka (10) se rozsvítí a informuje tak o nabíjení akumulátoru. Akumulátor je plně nabit, když červená LED kontrolka (10) zhasne.
 - Během nabíjení se rukojeť nářadí zahřívá, jde o normální jev.
 - Pokud nářadí nepoužíváte po delší dobu, vytáhněte nabíječku ze zásuvky.
 - Když se zastříhovací nůžky nabíjejí, nepoužívejte je.
 - Akumulátor nabíjejte pouze za teplot v rozmezí 10°- 45 °C.
 - Po delší práci ponechte akumulátor před nabíjením vychladnout.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

2. Spuštění a zastavení při řezání

Spuštění:

- 1) Stiskněte zároveň bezpečnostní zámek (2) a spínač napájení (5).
- 2) Uvolněte bezpečnostní zámek (2).

Zastavování:

Uvolněte spínač napájení (5).

Správné používání (Obr. 2):

Tento výrobek je navržen pro lehké zastříhávání živých plotů, keřů a okrajů trávníků. Vezměte na vědomí, že toto nářadí není navrženo pro komerční, obchodní a průmyslové použití. Používejte jej pouze pro účely uvedené v tomto návodu. Jakékoli jiné použití povede k zneplatnění záruky.

Důležité! Před každým použitím zkontrolujte poškození/opotřebenění částí, obzvláště zkontrolujte zarovnaní ostří.

Zastříhovací ostří na keře

Použijte ostří na zastříhování keřů k ořezávání a tvarování jednotlivých keřů, křovin a popínavých rostlin v soukromých domácích a hobby zahradách.

Ostří na stříhání keřů není určeno k sekání trávy / okrajů trávy.

OŘEZÁVÁNÍ KEŘŮ

- Před ořezáváním zkontrolujte, zda keře neobsahují cizí předměty, např. drát.
- Při ořezávání se rovnoměrně pohybujte podél linie řezu, aby se stonky přiváděly přímo na řezací ostří.

- Po skončení práce nasadte přepravní kryt ostří.

DOPORUČENÁ DOBA OŘEZÁVÁNÍ / ZASTŘIHOVÁNÍ

- V červnu a říjnu stříhejte listnaté živé ploty.
- V dubnu a srpnu stříhejte vždyzelené živé ploty.
- Ořezávejte jehličnany a další rychle rostoucí keře cca každých šest týdnů od května.

OSTŘÍ NŮŽEK NA TRÁVU

Ostří nůžek na trávu použijte k sekání okrajů trávníků a malých travních ploch v soukromých zahradách a zájmových oblastech.

Ostří nůžek na trávu není určeno ke stříhání živých plotů nebo sekání materiálu pro kompostování.

LEMOVÁNÍ

Při používání nástroje jej držte od sebe a postavte se do bezpečné polohy s rovnoměrně vyváženou hmotností na obou nohách.

Vedte nástroj podél okraje trávníku. U větších trávníků je vhodné použít teleskopickou rukojeť. Připevněte kola a teleskopickou rukojeť k ostří nůžek na trávu pro režim lemování. Vedte náradí podél okraje trávníku.

Po skončení práce nasadte kryt ostří.

TIPY:

- Nepřetěžujte nůžky hustým vrstvem a pokud se ostří zpomalí, snižte rychlost.
- Nezastříhujte příliš blízko nečistot, písku nebo štěrku, protože by to mohlo otupit ostří a snížit účinnost řezání.
- Dbejte na to, aby se ostří nedotýkalo povrchů, kamenů nebo zdí zahrady, protože by se rychle opotřebovalo.

Výměna ostří

Demontáž (obr. 3-6)

- Zasuňte palec pod uvolňovací tlačítko pro výměnu ostří (8) a poté vysuňte kryt (7) z pouzdra, jak je znázorněno na obr. 3-4.
- Zdvihněte kryt (7) z pouzdra (obr. 5).
- Zdvihněte ostří. (Obr. 6)

Montáž (obr. 7-8)

- Nasadte ostří vyrovnáním otvorů v ostří s čepy pohonu. (obr. 7)
- Při zpětné montáži krytu ostří se ujistěte, že jsou všechny 4 nožky uvnitř krytu, než kryt zasunete na místo.
- Nasadte zpět kryt ostří jeho posunutím zpět směrem k ostří (obr. 8).

ÚDRŽBA

Ostří mohou způsobit zranění. Během údržby netlačte na bezpečnostní zámek ostří.

Poznámka: Aby nástroj dobře sloužil po dlouhou dobu, pravidelně provádějte následující údržbu:

- Zkontrolujte zjevné vady, jako je poškozené/uvolněné ostří, upevnění nebo součásti.
- Pokud by nástroj přestal správně fungovat, měl by opravu provést váš prodejce.

ÚDRŽBA OSTŘÍ

Ostří mohou způsobit zranění. Během údržby netlačte na bezpečnostní zámek ostří.

Zastříhovací nůžky nikdy nečistěte ve vodě (zejména pod tekoucí vodou), protože by mohlo dojít k poškození nůžek a ke zranění.

- Abyste dosáhli dobrých výsledků řezání, vždy se ujistěte, že jsou ostří ostrá, a občas je očistěte měkkým suchým hadříkem.
- Pro snazší ovládání a delší životnost ostří před a po každém použití namažte zastříhovací ostří a nůžky na stříhání trávy lehkým strojním olejem.
- Zkontrolujte stav řezací částí ostří a vždy ihned odstraňte zářezy a otřepy způsobené kameny atd.

Ostření zastříhovacího ostří (obr. 9):

- 1) Nechejte zastříhovací ostří zcela zastavit.
- 2) Upněte sestavu ostří do svěráku a obnažte odkrytou řeznou plochu každého zubu ostří tak, aby byl zachován původní úhel zubu (obr. 9).
- 3) Vyjměte zastříhovací ostří ze svěráku, zapněte a vypněte nůžky tak, aby byly odkryty neostře hrany zubů ostří.
- 4) Postup ostření opakujte, jak je popsáno výše.

Ostření nůžek na trávu (obr. 9):

- 1) Vyjměte ostří z nůžek.
 - 2) Oddělte horní ostří (12) a dolní ostří (13) (obr. 10).
 - 3) Odstraňte veškerou trávu a nečistoty mezi horním a dolním ostřím.
 - 4) Naostřete ostří brousákem.
 - 5) Namontujte ostří na nůžky.
- Pokud ostří nepoužíváte, zajistěte, aby bylo zakryto přiloženým krytem na ostří.

Čištění/skladování

- Vnější část nástroje důkladně očistěte měkkým kartáčem a hadříkem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla ani leštidla.
- Odstraňte veškeré nečistoty, zejména z ventilačních otvorů.
- Po použití zakryjte ostří ochrannými kryty.
- 3-5 hodin před skladováním nabijte akumulátor.
- Během skladování akumulátor nabíjejte alespoň jednou za tři měsíce, aby byl chráněn před poškozením.
- Nástroj vždy skladujte na suchém, bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Na nástroj nepokládejte žádné předměty.
- Nástroj nesmí být skladován při teplotě nad 35 °C nebo na přímém slunci.

- Neskladujte jej na místech se statickou elektřinou.

Likvidace

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být tříděny pro ekologickou recyklaci.

Pouze pro země EU:

Nevyhazujte s běžným odpadem!

V souladu se směrnicí 2002/96/EHS o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejich začlenění do vnitrostátních právních předpisů musí být výrobky, které již nejsou vhodné k použití, odděleně sbírány a zaslány k využití ekologickým způsobem.

Akumulátory/baterie:

Tento výrobek obsahuje lithium-iontovou baterii. Nevyhazujte akumulátory/baterie do domovního odpadu, vody nebo ohně. Akumulátory / baterie musí být shromažďovány, recyklovány nebo likvidovány ekologickým způsobem.

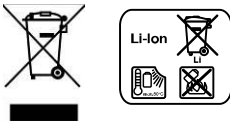
Prosíme, zlikvidujte je řádně ve veřejném recyklačním centru.

1. Lithium-iontovou baterii zcela vybijte.
2. Lithium-iontovou baterii řádně zlikvidujte.

POZNÁMKA

Z důvodu neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo na změnu jeho specifikace bez předchozího upozornění.

Barvy a obsah se mohou lišit.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorové nůžky na trávu a keře **TM Procraft**:

PGH1500

jsou ze sériové výroby a v souladu s těmito evropskými směrnicemi: 2006/42/EC a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:

EN 60745-1:2009/A11:2010
 EN 60745-2-15:2009/A1:2010
 EN 60745-1:2009/A11:2010
 EN 62233:2008
 EN 50636-2-94:2014
 EN 60335-1:2012/A2:2019

.....
 Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.



CZECH REPUBLIC

VYROBENO V P.R.C.

IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a kancelář: Havlíčkova 261, 80 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442

E-mail: info@vegatools.cz

Web: www.procraft.cz

ZÁRUČNÍ LIST

Model: _____

Nº Série: _____

Datum prodeje: _____

Skladování/Distributor: _____

Prodejce: _____

Název kupujícího(Společnost): _____

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku.

Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně.

Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí.

Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITÉ! Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladní doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÍCÍHO PŘI:

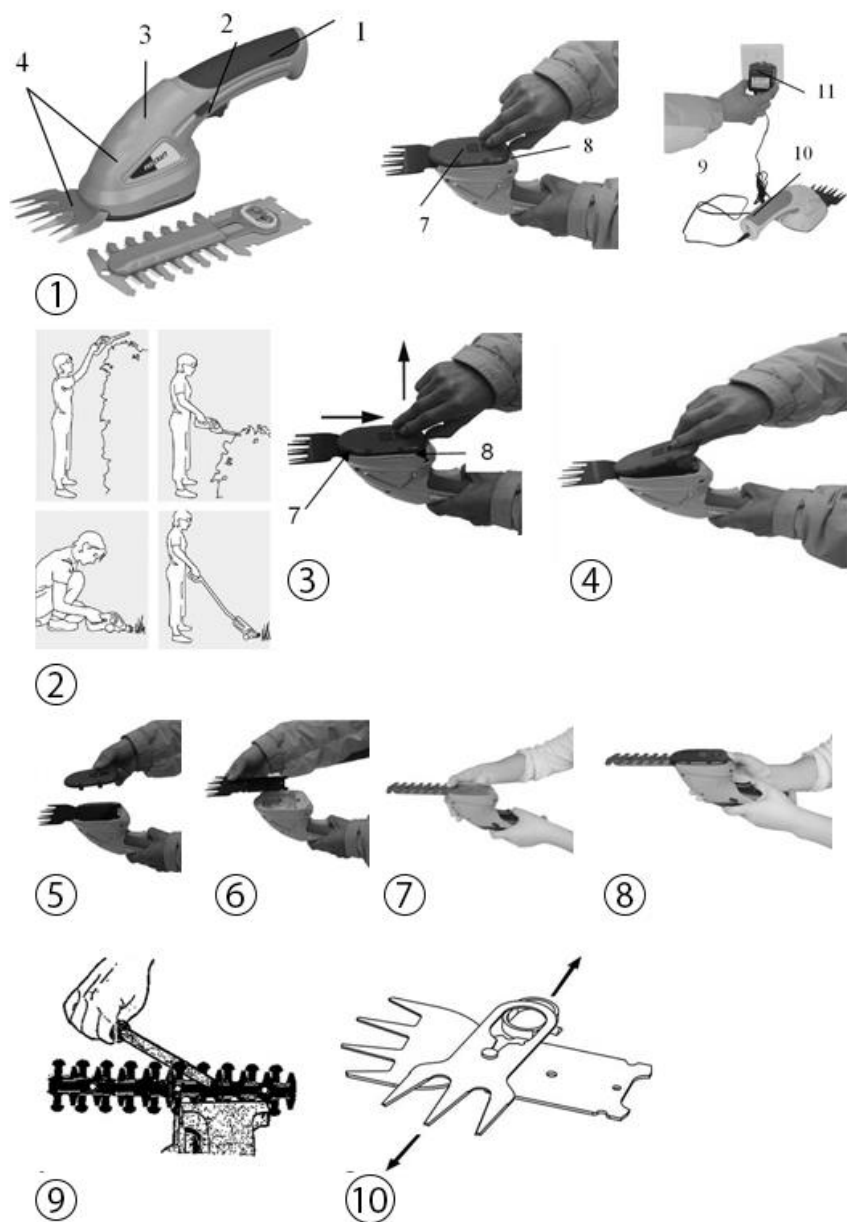
1. Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.
2. Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.
3. Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně:
4. otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.
5. zlomení nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou
6. zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením
7. spínač je rozbitý nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku;
8. mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky;
9. poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem;
10. silné znečištění, včetně znečištění větracích

orů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu;

11. poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem;
12. poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného, nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního materiálu, nástrojů a příslušenství;
13. Poškození vodícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.
14. Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady:
15. poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo narušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektoru;
16. poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením;
17. zkrat.
18. mezivrstva zkrat.
19. Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.
20. Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.
21. Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.
22. Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.
23. Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, pásů, mazání).

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu. Jsem obeznámen s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS



PGH1500
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
Акумулаторни ножици за трева и храсти
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Тези акумулаторни ножици за храсти и трева са предназначени само за леко подстригване на жив плет, храсти и краища на тревни площи в частни домашни градини и зеленчукови градини. Те не са подходящи за търговски цели и такова използване анулира гаранцията.
- Използвайте инструмента правилно, не използвайте инструмента за цели, за които не е предназначен.

Описание на частите

1	Основна дръжка	7	Капак на SDS острието
2	Предпазител за включене	8	Превключвател за отключване на SDS острието
3	Корпус	9	Вход за зареждане
4	Нож за трева	10	Светодиоден индикатор
5	Спусък за включване / изключване на основната дръжка	11	Зарядно устройство
6	Нож за обрязване		

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Разшифровка на символите:

 Предупреждение	 Предупреждение! Не допускате странични хора.
 Прочетете инструкциите за експлоатация.	 Използвайте зарядното устройство само на закрито.
 Не излагайте инструмента на дъжд.	 Зарядното устройство за батерии съдържа предпазен трансформатор.
 Предупреждение! Режещите остриета продължават да се движат след изключване.	 Трябва да се използва защита на очите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди да регулирате или почистите ножиците, уверете се, че са изключени.
- По време на употреба дръжте ръцете си възможно най-далеч от движещите се остриета.
- Когато изключвате ножиците, дръжте ръцете си далеч от остриетата, тъй като остриетата ще продължат да се движат за кратко време след изключване.
- Използвайте инструмента правилно и не го принуждавайте да върши работа, за която не е проектиран.
- Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.
- Потребителят носи отговорност за инциденти с други хора или имущество.
- Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до акумулаторните (безжични) ножици за подрязване.

РАБОТНА ЗОНА

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено, тъй като претрупаните и тъмни места могат да доведат до инциденти.
- Електроинструментите създават искри, които могат да запалят прах или изпарения. Поради тази причина не използвайте инструмента във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч, когато работите с електроинструмент, тъй като разсейването може да доведе до загуба на контрол над ситуацията.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че номиналната мощност на инструмента съвпада с контакта.
- Никога не променяйте щепсела.
- Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Оригиначните щепсели и съвпадащите контакти ще намалят риска от токов удар.
- За да избегнете риска от токов удар при работа с инструмента, избягвайте контакт с тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки, хладилници и никога не използвайте инструмента под дъжда. Освен това не излагайте инструмента на влага.
- Никога не използвайте охранващия кабел, за да носите или изключвате електрически инструмент.

- Повредените или заплетени кабели могат да увеличат риска от токов удар; пазете захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете бдителни, наблюдавайте действията си и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени, под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Невниманието при работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Работата с какъвто и да е електроинструмент може да причини навлизане на чужди предмети в очите, което може да доведе до сериозно увреждане на очите. Винаги носете предпазни очила или очила със странични щитове и, ако е необходимо, маска за цяло лице, преди да използвате инструмента. За да избегнете риска от нараняване, трябва също да носите противоплъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка, наушници и респиратор, когато е необходимо.
- Когато работите с инструмента, не носете широки дрехи или украшения, тъй като те могат да се уловят в движещи се части. Ако имате дълга коса, завържете я на или над раменете си.
- За да предотвратите неволното включване на инструмента, не забравяйте да държите превключвателя на захранването в изключено положение, когато включвате инструмента, или когато вдигате или носите инструмента. Никога не носете електрически инструмент с пръст върху ключа.
- Извадете ключа за настройка или гаечния ключ, преди да включите електроинструмента. Оставянето на ключ върху въртяща се част на електроинструмента може да доведе до нараняване.
- За да поддържате пълен контрол над инструмента, винаги стойте на краката си с равномерно разпределено телесно тегло върху двата крака и никога не се навеждайте над препятствия.
- За пълен контрол на инструмента, дръжте дръжката суха, чиста и без мазнини.

ИСПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- Не извършвайте работа с електроинструмента, за която не е предназначен. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмент, ако превключвателят на захранването е дефектен. Всеки електроинструмент, който не може да се използва с превключвателя, е опасен и трябва да бъде поправен.
- За да предотвратите риска от случайно стартиране на инструмента, не забравяйте да изключите електрическия инструмент, преди да

извършите каквито и да било настройки, смяна на аксесоари или съхранение на инструмента.

- Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители. Когато не се използва, пазете инструмента на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с инструмента (или тези инструкции), да го използват.
- За да предотвратите риска от инциденти, периодично проверявайте инструмента за изкривяване, закрепване на подвижни части, счупени части или други състояния, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. Ако инструментът е повреден по някакъв начин, занесете го в оторизиран сервизен център за ремонт.
- Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни към засядане и са по-лесни за управление.
- • Използвайте електроинструмента и аксесоарите в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмент за операции, различни от тези, за които е проектиран, може да доведе до нараняване.
- За да се гарантира безопасността на вашия електроинструмент, ремонтът може да се извършва само с оригинални резервни части.

СПЕЦИАЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ

- Използвайте този инструмент само при дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- По време на употреба дръжте всички части на тялото далеч от режещото острие. Не отстранявайте подрязан материал и не дръжте подрязан материал, докато ножовете се движат.
- Когато отстранявате заседнал материал, не забравяйте да изключите превключвателя на захранването. Невниманието при работа с машината може да доведе до сериозни наранявания.
- Носете инструмента за дръжката със спряно острие. Винаги носете предпазител на острието, когато транспортирате или съхранявате инструмента. Правилното боравене с машината ще намали вероятността от нараняване от ножове.
- Пускайте двигателя в движение само когато ръцете и краката ви са далеч от режещите остриета.
- Винаги изключвайте машината от източника на захранване, ако са изпълнени следните условия:
 - Всеки път, когато оставяте инструмента без надзор.
 - Преди отстраняване на запушвания.
 - Преди проверка, почистване.

- След удар от чужд предмет.
- Всеки път, когато инструментът вибрира необичайно.
- Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори не са запушени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРА / ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- За да избегнете токов удар, предпазвайте зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте батерията само с приложеното зарядно устройство. Зарядното устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга батерия.
- Приложеното зарядно устройство е подходящо само за зареждане на ножиците за подрязване и, за да се избегне риск от пожар и експлозия, не трябва да се използва за зареждане на друг инструмент.
- Проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела за повреди преди всяка употреба. Ако зарядното устройство е повредено, не го използвайте и не се опитвайте да го поправите. Вместо това го занесете в сервизен център за ремонт, тъй като повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар.
- За да избегнете риска от пожар, не използвайте зарядното устройство върху запалими повърхности (напр. хартия, текстил и др.) или в запалима среда.
- Ако ножицата падне или бъде подложена на силен удар, течност може да изтече от батерията. Ако тази течност случайно влезе в контакт с кожата ви, незабавно изплакнете засегнатата зона с вода, тъй като това може да предизвика дразнене и дори изгаряния. Ако течността попадне в очите ви, ще трябва да потърсите и медицинска помощ.
- За да избегнете риска от късо съединение, не отваряйте сами батерията.
- За да намалите риска от експлозия, предпазвайте батерията от топлина като продължителна слънчева светлина или огън.
- За да избегнете риска от експлозия, не причинявайте късо съединение на батерията.
- Ако батерията е повредена поради неправилна употреба, може да се образува пара. В този случай се преместете на чист въздух и се консултирайте с лекар, ако възникне респираторно заболяване.

ОКОМПЛЕКТОВКА

Извадете инструмента внимателно от опаковката му и се уверете, че следните елементи са включени в опаковката:

- Ножици с нож за трева, сглобени
- Острие за подрязване на храсти
- Зарядно устройство

- Упътване за ползване

Характеристики

Модел	PGH1500
Напрежение на батерията	—3,6 В
Капацитет на батерията	1,5 Ач
Тип на батерията	Литиево-ионна
Обороти на празен ход	950 об / мин
Ширина на рязане на ножа за трева	70 мм
Дължина на рязане на ножа за подрязване	100 мм
Разстояние между зъбците	8 мм
Вход за зарядно устройство (адаптер)	220-240 В ~ 50 Hz
Време за зареждане на батерията	3-5 часа
Ниво на мощност на шума L_{WA}	84 дБ (А)
Ниво на налягане на шума L_{PA}	77 дБ (А)
Ниво на вибрации	3,0 м / с ² K = 1,5 м / с ²
Ниво на защита	IPX1
Клас на защита	III

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Батерията трябва да бъде напълно заредена преди първата употреба. Времето за зареждане е около 3-5 часа.
- Приложеното зарядно устройство съвпада с батерията, инсталирана в ножиците за подрязване и не трябва да използвате друго зарядно устройство, за да презаредите ножиците за подрязване.
- За да предпази батерията от дълбоко разреждане, когато батерията се изтощи, инструментът автоматично ще се изключи чрез защитна верига. Острието ще спре да се движи и ще се чуе лек звуков сигнал.



Ако ключът за включване / изключване се използва непрекъснато, литиевата батерия може да се повреди.

ПОРЯДЪК НА ЗАРЕЖДАНЕ

4. Поставете кабела за зареждане в гнездото (9) на инструмента.
5. Уверете се, че електрическият контакт на дома ви е с нормално домакинско напрежение (AC 220-240V, 50Hz); включете зарядното устройство в електрически контакт.
6. Червеният светодиод за зареждане (10) светва, за да ви информира, че батерията се зарежда. Батерията е напълно заредена, когато червеният светодиод за зареждане (10) вече не свети.

- По време на зареждане дръжката на инструмента се нагрява, но това е напълно нормално.
- Когато не използвате инструмента за дълго време, изключете зарядното устройство от контакта.
- Не използвайте ножиците, докато ги зареждате.
- Зареждайте батерията само при температури между 10° и 45°С.
- След продължителна употреба оставете батерията да се охлади преди зареждане.

ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ

3. Пускане и спиране за рязане

Пускане:

- 1) Натиснете предпазителя (2) и едновременно натиснете бутона за включване / изключване (5).
- 2) Освободете предпазителя (2).

СПИРАНЕ:

Освободете бутона за включване / изключване (5).

Правилна употреба (фиг. 2):

Важно! Проверявайте за повредени / износени части преди всяка употреба, особено проверете дали острието е правилно подравнено.

Ножици за храсти

Използвайте острието за храсти, за да подрежете и оформите отделни храсти, лозя в частни домашни градини и дворове.

Острието за храсти не е предназначено за рязане на трева / тревни краища.

Подрязване на храсти

- Преди подрязване проверете храстите за чужди предмети като тел.
- Докато режете, движете се равномерно по линията на рязане, за да подадете стъблата директно в остриетата на ножа.
- След употреба поставете предпазителя за транспортиране на острието.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ВРЕМЕ НА РЯЗАНЕ / ОБРЯЗВАНЕ:

- Подрязвайте широколистните живи плетове през юни-октомври.
- Подрязвайте вечнозелените живи плетове през април и август.
- Подрязвайте иглолистните растения и други бързо растящи храсти приблизително на всеки шест седмици, започвайки през май.

НОЖИЦИ ЗА ТРЕВА

Използвайте ножицата за трева, за да подрежете краищата на тревните площи и малки участъци от трева в частни градини.

Ножиците за трева не са предназначени за рязане на жив плет или раздробяване на материал за компостиране.

ПОДРЯЗАНЕ НА КРАИЦА

Когато използвате инструмента, дръжте го далеч от себе си и застанете в безопасна позиция, разпределяйки равномерно тежестта на двата крака.

Прокарайте инструмента по ръба на моравата. Телескопичната дръжка се препоръчва за големи тревни площи. Прикрепете колела и телескопична дръжка към машината с резачка за трева за режим на подстригване. Насочете инструмента по ръба на моравата.

Поставете предпазителя на острието след употреба.

СЪВЕТИ:

- Не натискайте устройството през гъсти растения; ако остриетата се забавят, намалете скоростта.
- Избягвайте да режете твърде близо до отпадъци, пясък или чакъл, тъй като това може да притъпи остриетата и да намали ефективността на рязане.
- Не позволявайте на острието да влиза в контакт с павирани повърхности, камъни или градински стени, тъй като това ще доведе до бързо износване на острието.

СМЯНА НА ОСТРИЕТАТА

Сваляне (рис. 3-6)

- Поставете палеца си под превключвателя за смяна на SDS ножа (8) и след това отместете капака (7) от корпуса, както е показано на фиг. 3-4.
- Свалете капака (7) от корпуса (фиг. 5).
- Повдигнете острието. (фиг. 6)

Монтаж (рис. 7-8)

- Инсталирайте острието, като подравните отворите в острието с задвижващите щифтове. (Фиг. 7).
- Когато преинсталирате капака на ножа, уверете се, че всичките четири крчета са в корпуса, преди да плъзнете капака обратно на мястото му.
- Сложете капака на острието, като го плъзнете обратно към острието (фиг. 8).

Обслужване

Остриетата могат да причинят нараняване. Не натискайте предпазителя на ножиците по време на поддръжка.

Забележка: За да осигурите дълга и надеждна служба на инструмента, извършвайте редовно следната поддръжка:

- Проверете за очевидни дефекти като повредено / разхлабено острие, приставки или компоненти.
- Ако инструментът спре да работи правилно, ремонтът трябва да се извърши в оторизиран сервизен център.

Обслужване на острието

Остриетата могат да причинят нараняване. Не натискайте предпазителя на ножиците по време на поддръжка.

Никога не мийте ножиците за подрязване във вода (особено под течаща вода), тъй като това може да причини нараняване или повреда на ножиците.

- За да постигнете добри резултати при рязане, винаги се уверявайте, че остриетата са остри и ги почиствайте от време на време с мека суха кърпа.
- За по-лесна употреба и по-дълъг живот на остриетата, преди и след употреба, използвайте масло за смазване на ножици за трева.
- Проверявайте състоянието на режещите ръбове на остриетата и винаги незабавно отстранявайте натъртванията или нараняванията от камъни и др.

Повторно заточване на обрязващото острие (рис.9):

- 1) Изчакайте, докато обрязващото острие напълно спре.
- 2) Затегнете модула на острието в менгеме и изпилете откритата режеща повърхност на всеки зъб на острието, като се уверите, че оригиналният ъгъл на зъба е запазен (фиг. 9).
- 3) Извадете обрязващото острие от менгемето, стартирайте и спрете ножицата, за да оголите незаточените ръбове на зъбите на острието.
- 4) Повторете процедурата за заточване, както е описано по-горе.

Повторно заточване на острието на ножицата за трева (Рис.10):

- 1) Свалете острието от ножицата.
 - 2) Отделете горното острие (12) и долното острие (13) (фиг. 10).
 - 3) Отстранете тревата и мръсотията между горния и долния нож.
 - 4) Заточете остриетата с камък за заточване.
 - 5) Монтирайте остриетата върху ножицата.
- Когато острието не се използва, уверете се, че острието е покрито с предоставения предпазител.

Почистване / съхранение

- Почистете добре машината отвън с мека четка и кърпа. Не използвайте вода, разтворители или лакове.
- Отстранете всички отломки, особено от вентилационните отвори.
- Покрийте ножовете с наличните предпазители след употреба.
- Заредете батерията 3-5 часа преди съхранение.
- По време на съхранение зареждайте батерията поне веднъж на всеки три месеца, за да я предпазите от повреда.
- Съхранявайте машината на сухо и безопасно място, недостъпно за деца.
- Не поставяйте други предмети върху машината.

- Машината не трябва да се съхранява при температури над 35°C или на пряка слънчева светлина.
- Не съхранявайте машината на места със статично електричество.

Утилизиране

Сортирайте електрическите инструменти, аксесоари и опаковки за екологично изхвърляне.

Само за държави от ЕС:

Не изхвърляйте електроинструментите с битови отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2002/96 / ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и включването му в националното законодателство, продуктите, които вече не са подходящи за употреба, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологичен начин.

АКУМУЛАТОРИ / БАТЕРИИ:

Този продукт съдържа литиево-йонна батерия. Не изхвърляйте батериите с битови отпадъци, вода или огън. Батериите / акумулаторите трябва да се събират, рециклират или изхвърлят по екологичен начин.

Утилизирайте ги правилно.

3. Изцяло разрежете Li-ion батерията.
4. Утилизирайте правилно литиево-йонната батерия

Забележка

Поради непрекъснатото подобряване на продукта, ние си запазваме правото да променяме спецификациите на продукта без предварително уведомление.

Цветове и оборудването могат да варират.



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ - Procraft

Декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторна ножица за трева и храсти Procraft съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти: //. Продукта отговаря на стандартите: .Техническа документация: VEGATRADECOMPANYLIMITED, add.: Room 1009,DistriiZhangjiangKeyuanOffice: 6-11/F, No.5 BiboRoad, ZhangjiangInnopark, Pudong, Shanghai.



David WANG
Production Line Manager

03.06.2020 VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009,Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД

Произведено в Китай

Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12.

Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15

Уебсайт: www.elephant-tools.bg

ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН

Наименование на изделието: _____

Модел: _____

№ Серия _____

Дата на продажба: _____

Магазин/Дистрибутор: _____

Продавач: _____

Име на купувач (Фирма): _____

Гаранционният срок на инструментa е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструментa е 3 години от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструментa;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта; • неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструментa по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престои на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетях и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потреб и тел с ката стока с договора за продажба потребителят има право да предави рекламация, като поиска от продавача да при веде стоката в съответствие с договора за продажба.

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше л и пса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я при веде в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рам ките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока согласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и л и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответстви- ето вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато по- требителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намалява- не цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена

замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови запла-тената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, а ко несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребител с ката стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1. С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

• неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;

• налицето на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от илагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;

• неизправности в резултат на нормално износване на продукта; • неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

• върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);

• при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например по подраствания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;

• при използване на нискокачествено масло и бензин;

• при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видим и повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на сто ките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да при веде стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако

нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я при веде в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е без платно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потреб и телат може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потреб и телят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намалява- не цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на

по- требителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потре- бителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1. С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ	ДАТА НА ЗАВЪРШВАНЕ	ОПИСАНИЕ НА РЕМОНТА	ПОДПИС

Продавачът отговаря независимо от представената търговска гаранция за липсата на съот- ветствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112-115 от ЗЗП